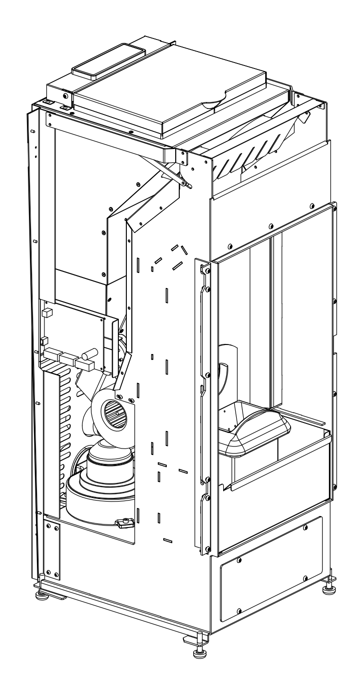



# MANUEL D'INSTALLATION D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

*CORPS DU POÊLE À GRANULÉS À AIR CHAUD VENTILÉ (CANALISABLE)*

## CS09AC • CS12AC

ATTENTION: ce manuel est une partie intégrante du produit.
Il doit être preservé et lu attentivement.









**NUMÉRO DE SÉRIE**

## Avant-propos

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en achetant un produit CALUX.

Nous avons rédigé pour vous ce petit manuel afin de faciliter l'utilisation de notre produit.

Nous vous conseillons toutefois de faire lire les sujets techniques spécifiques reportés dans les pages suivantes aux personnes chargées du montage, de l'installation et de la mise en service de l'appareil afin que ces opérations soient exécutées le plus correctement possible.

- Avant l'installation et l'utilisation de l'appareil, lire attentivement cette notice " d'installation, d'utilisation et d'entretien". Cette notice est partie intégrante du produit, il est donc conseillé de la conserver soigneusement.
- Les opérations d'installation, de raccordement électrique, de vérification du fonctionnement, d'entretien et de réparations éventuelles doivent être exécutées exclusivement par un personnel qualifié.
- Il est conseillé de faire faire le premier allumage, ou la première en service, uniquement par un personnel qualifié.
- Ne pas utiliser de produit inflammable pour l'allumage.
- Ce produit ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, ou avec une expérience et/ou des compétences insuffisantes, à moins qu'elles ne soient surveillées et formées à l'emploi par une personne responsable de leur sécurité.
- Pour éviter que les enfants n'entrent en contact avec les parties chaudes de l'appareil, ou qu'ils ne puissent l'utiliser, modifier son fonctionnement ou l'utiliser de manière impropre, ils doivent rester sous la surveillance d'un adulte.
- Votre revendeur pourra vous fournir toutes les informations complémentaires dont vous avez besoin et que vous ne trouvez pas dans la présente notice.

Les symboles utilisés dans ce manuel sont les suivants:

⚠ ATTENTION : Avertissement de sécurité,

⃠ INTERDIT : Opération interdite,

ⓘ INFORMATION : Information importante.

Calux S.r.l. décline toute responsabilité et exclut tout dédommagement lié à des dommages éventuels subis, directement ou indirectement, par des personnes, des choses et des animaux domestiques suite à l'inobservation des prescriptions fournies et mises en évidence dans le présent manuel.

# TABLE DES MATIÈRES

## 1. INTRODUCTION



## 2. INSTALLATION



## 3. UTILISATION DU POÊLE



FRANÇAIS

## 4. ENTRETIEN



## 5. RÉSERVÉ À L'ASSISTANCE TECHNIQUE



FRANÇAIS

## 1.1 Conditions de garantie

Calux S.r.l garantit ses produits contre tout défaut de matériau et de fabrication qu'elle a elle-même contrôlé, sur tout le territoire national. La facture ou le ticket de caisse doit être conservé(e) jusqu'à la date d'échéance. Il/elle devra être présenté(e) toutes les fois qu'une intervention technique est nécessaire. Si l'utilisateur n'est pas en mesure de le/la présenter, il perdra tout droit à la garantie.
La garantie prend effet à compter de la date d'achat reportée sur la facture ou sur le ticket de caisse, et elle est valable, toujours à compter de la date d'achat, pour les produits de la marque Calux, pendant une période de:

5 ans pour les échangeurs

2 ans pour les composants.

Les réparations ou les remplacements sous garantie de parties ou de produits peuvent être effectué(e)s, selon le bon jugement de CALUX S.r.l., soit chez l'utilisateur soit dans son usine, les frais de transport étant à la charge de ce dernier. À part la réparation ou le remplacement susmentionné, l'utilisateur ne pourra prétendre aucun dédommagement de quelque nature que ce soit. Les parties ou les produits retournés en garantie restent la propriété de Calux S.r.l. à laquelle ils doivent être expédiés à la charge et aux frais de l'utilisateur. L'intervention d'assistance technique hors garantie comporte le droit fixe d'appel, les frais relatifs à la main-d'œuvre et aux matériels nécessaires à la réparation, selon le catalogue des prix des pièces de rechange en vigueur.

Sont exclus de la garantie :

1. Dommages dus au transport (éraflures, bosses et similaires);
2. Dommages dus à une installation incorrecte du produit ou à des vices dérivant d'un système insuffisant ou inapproprié d'évacuation des fumées, électrique, hydraulique, d'alimentation ou d'altérations dérivant de conditions environnementales, climatiques ou d'autre nature;
3. Avaries dérivant de l'incurie, de la négligence, de l'altération, de l'incapacité d'utilisation ou de réparations effectuées par un personnel non autorisé;
4. Éléments en céramique, verre, laiton, bois, poignées, boutons, joints, tuyauterie extérieure et tous les accessoires éventuels;
5. Éléments traités par bain galvanique, éléments peints sujets à l'usure du feu;
6. Différences liées aux caractéristiques naturelles et physiques des matériaux utilisés (éventuelles nuances de couleur de la céramique);
7. Installation et réglage des appareils;
8. Avis/Conseils relatifs à l'installation et vérifications de complaisance;
9. Entretien tel que le nettoyage des filtres, des buses, des brûleurs, des échangeurs de chaleur et des circulateurs;
10. Tout ce qui est considéré comme usure normale.

La remise en état de l'appareil sera effectuée dans les limites de temps compatibles avec les exigences d'organisation de Calux S.r.l., sur demande de l'utilisateur au:

Service Technique d'Assistance Clients

Tél. +39 0775 - 779822
Fax +39 0775 - 779823

Le Service Technique est à l'entière disposition des clients du lundi au vendredi de 9h00 à 13h00 et de 14h00 à 17h00.

Les réparations ou les remplacements effectué(e)s sous garantie ne donnent lieu ni au prolongement ni au renouvellement de celle-ci. Tout vice éventuel de l'appareil doit être signalé par lettre recommandée avec accusé de réception à Calux S.r.l. dans les deux mois qui suivent la date de la découverte. Personne n'est autorisé à modifier les termes et les conditions de garantie ou d'en délivrer d'autres, orales ou écrites, hormis Calux S.r.l. La Société décline toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes ou les choses suite à une avarie ou à une suspension forcée de l'utilisation de l'appareil. En cas de litige, le tribunal compétent est celui de Rome. Calux S.r.l. se réserve le droit d'apporter, à tout moment et selon son bon jugement, toutes les modifications qu'elle jugera utiles ou nécessaires pour les données et les caractéristiques techniques de ses produits, sans que cela n'interfère avec les conditions générales décrites ci-dessus.

## 1.2 Numéro de série du produit

Le numéro de série du produit est imprimé sur l'étiquette appliquée à l'arrière de l'appareil et sur la couverture du présent manuel.
Le numéro de série du produit est une donnée nécessaire pour toute demande d'assistance.

# 1.3 Matériaux

Les produits Calux prévoient l'emploi de matériaux ayant les caractéristiques suivantes:

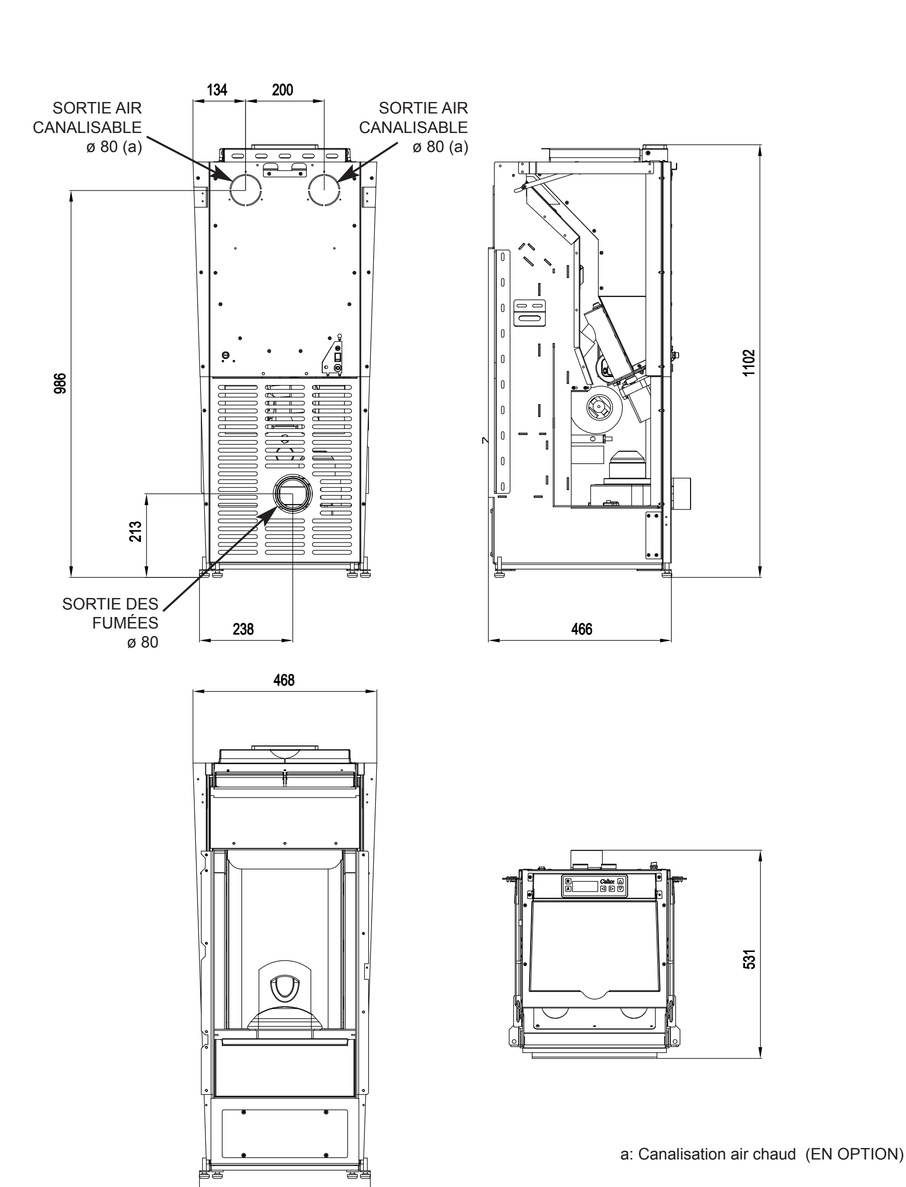
- **Tôles de grosse épaisseur** afin de garantir la solidité de construction de l'appareil.
- Certains modèles prévoient l'emploi de **maïolique et de fonte de grosse épaisseur**, qui contribuent à donner au produit un design exclusif et des finitions de grande qualité.
- Avant d'être peintes à haute température, **les parties en métal** subissent un traitement de phosphatation pour optimiser le processus de peinture et améliorer son résultat final.
- **Joints,** qui assurent une fermeture étanche de la chambre de combustion. Ils doivent être périodiquement contrôlés pour éviter que leur usure excessive n'entraîne des anomalies du processus de combustion.
- **Verres céramiques** pour la porte de la chambre de combustion. Pour le nettoyage se référer aux indications reportées au chapitre relatif à l'entretien.

# 1.4 Certifications

Le produit est conforme à la norme européenne EN 14785 (Équipements pour le chauffage domestique alimentés à granulés de bois). Par ailleurs, il est conforme aux dispositions législatives qui accueillent les directives suivantes:

- 89/336 CEE (directive CEM) modifiée;
- 73/23 CEE (directive basse tension) modifiée;
- 89/106 CEE (produits de construction) modifiée.

# 1.5 Caractéristiques dimensionnelles




a: Canalisation air chaud (EN OPTION)

Dimensions en mm

# 1.6 Données techniques du produit

| Produit: CS09AC | | | |
|---|---|---|---|
| | Unités de mesure | Nominale | Minimale |
| Puissance Thermique | kW | 9,0 | 2,7 |
| CO mesuré (à 13% d'oxygene) | % | 0,022 | 0,034 |
| Rendement | % | 90,0 | 91,5 |
| Puissance électrique nominale | W | 410 | |
| Tension nominale | V | 230 | |
| Fréquence nominale | Hz | 50 | |
| Combustible | | Granulés de bois | |
| Consommation horaire combustible | kg/h | 2,0 | 0,5 |
| Débit massique des fumées | g/s | 5,4 | 3,8 |
| Temperature des fumées | °C | 215,0 | 110,0 |
| Tirage (dépression foyer) | Pa | 11,0 | 11,0 |
| Capacité du réservoir | kg | 25 | |
| Autonomie | h | 8 | 28 |
| Puissance éléctrique requise | W | 90 | |
| Tuyau de sorties fumées | mm | ∅ 80 | |
| Entrée de l'air de combustion | mm | ∅ 60 | |
| Poids net | kg | 141 | |
| Volume chauffé* | $m^3$ | 220 | |

| Produit: CS12AC | | | |
|---|---|---|---|
| | Unités de mesure | Nominale | Minimale |
| Puissance Thermique | kW | 12,0 | 3,6 |
| CO mesuré (à 13% d'oxygene) | % | 0,020 | 0,034 |
| Rendement | % | 90,0 | 91,0 |
| Puissance électrique nominale | W | 410 | |
| Tension nominale | V | 230 | |
| Fréquence nominale | Hz | 50 | |
| Combustible | | Granulés de bois | |
| Consommation horaire combustible | kg/h | 2,5 | 0,6 |
| Débit massique des fumées | g/s | 6,2 | 3,8 |
| Temperature des fumées | °C | 216,0 | 110,0 |
| Tirage (dépression foyer) | Pa | 11,0 | 11,0 |
| Capacité du réservoir | kg | 16,5 | |
| Autonomie | h | 10 | 42 |
| Puissance éléctrique requise | W | 90 | |
| Tuyau de sorties fumées | mm | ∅ 80 | |
| Entrée de l'air de combustion | mm | ∅ 60 | |
| Poids net | kg | 143 | |
| Volume chauffé* | $m^3$ | 300 | |

* Valeurs calculés sur la base de la loi 10/91 pour habitations avec besoin thermique de 35 W/$m^3$ et hauteur de 3 m.

# 1.7 Caractéristiques du combustible

La principale caractéristique de ce poêle est de brûler un combustible naturel (les granulés de bois) obtenu écologiquement à partir des rebuts de l'industrie du bois (sciures, copeaux). Après avoir été nettoyés et séchés, les sciures et les copeaux provenant du travail du bois sont compactés à très haute pression afin de constituer de petits cylindres de bois pur : les granulés de bois. Chaque cylindre peut avoir des longueurs et des épaisseurs variables, respectivement de 1 à 3 cm de longueur et de 6 à 8 mm de diamètre. Les principales caractéristiques des granulés de bois sont leur faible humidité (inférieure à 12%), leur densité élevée (=600 kg/m3) ainsi que leur régularité et leur compacité qui confèrent à ce type de combustible des caractéristiques de haut pouvoir calorifique (P.C.I. 4100 / 5000 kcal/kg).



Les granulés de bois à utiliser pour alimenter le poêle doivent avoir des caractéristiques qualitatives élevées telles que, par exemple, celles qui sont définies par les normes DIN 51731 et ÖNORM M 7135, dont nous reportons ci-après certaines données fondamentales.

Conformément à la législation italienne en vigueur qui réglemente les caractéristiques naturelles et physiques des combustibles (DPCM .10.1995), les granulés de bois doivent être exclusivement produits avec des sciures de bois non traité, sans l'ajout d'autres matériaux.

⃠ Toute utilisation de combustible solide ou liquide différent des granulés de bois pour alimenter le poêle est rigoureusement interdite.

Pour optimiser le rendement du produit, il est conseillé d'utiliser des granulés de bois dont la qualité est certifiée par un organisme agréé. L'emploi de granulés de bois différents de ceux qui sont indiqués par le fabricant peut donner lieu à de mauvais fonctionnements du poêle et invalide la garantie.
Le stockage et la manutention des granulés de bois sont des opérations importantes à exécuter avec le plus grand soin.

- La conservation du combustible doit être effectuée dans un endroit sec et non froid.
- La manipulation des granulés de bois doit être effectuée de manière à éviter qu'ils ne soient excessivement fragmentés en poussières fines.

Le respect de ces deux simples règles permet aussi bien d'obtenir les meilleurs rendements de combustion que de préserver les organes mécaniques en mouvement de l'appareil.
En cas de non-utilisation prolongée de l'appareil (pendant plus de deux semaines), il faut vider le réservoir pour éliminer l'éventuel combustible résiduel qui risquerait de devenir humide et de donner lieu à un mauvais fonctionnement de l'appareil.

| Normes de qualité pour les granulés de bois | Unité de mesure | ÖNORM M 7135 | DIN 51731 | DIN plus |
|---|---|---|---|---|
| Diamètre | mm | de 4 à 10 | de 4 à 10 | de 4 à 10 |
| Longueur | mm | 5 x D[1] | < 50 | 5 x D[1] |
| Densité | Kg/dm³ | > 1,12 | 1,0 - 1,4 | > 1,12 |
| Humidité | % | < 10 | < 12 | < 10 |
| Cendre | % | < 0,50 | < 1,50 | < 0,50 |
| Pouvoir calorifique | kWh/kg | > 5 | 4,86 - 5,42 | > 5 |
| Soufre | % | < 0,04 | < 0,08 | < 0,04 |
| Azote | % | < 0,3 | < 0,3 | < 0,3 |
| Chlore | % | < 0,02 | < 0,03 | < 0,02 |
| Poussières | % poids | < 2,3 | - | < 2,3 |
| Agents liants | % de masse pressée | < 2 | [2] | < 2 |

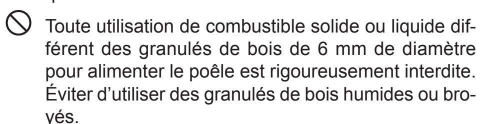
[1] 20% de granulés de bois maximum peuvent avoir une longueur supérieure à 7.5 fois leur diamètre D

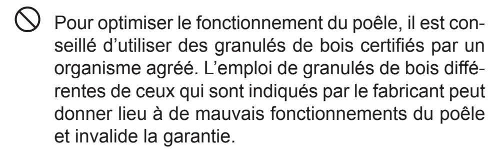
[2] La DIN interdit l'emploi de substances ajoutées. Toutefois cette interdiction n'est pas valable pour les petits systèmes de chauffage.

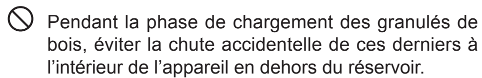
# 1.8 Recommandations de sécurité

 ATTENTION: Avant d’installer l’appareil, lire attentivement le manuel d’instructions qui l’accompagne.

 ATTENTION: Vider le creuset toutes fois que l’on envisage d’allumer l’appareil et en cas d’allumage manqué.

 Toute utilisation de combustible solide ou liquide différent des granulés de bois de 6 mm de diamètre pour alimenter le poêle est rigoureusement interdite. Éviter d’utiliser des granulés de bois humides ou broyés.

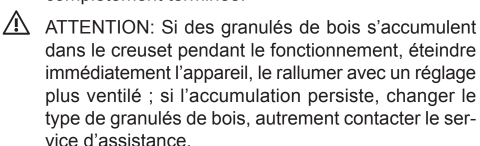
 Pour optimiser le fonctionnement du poêle, il est conseillé d’utiliser des granulés de bois certifiés par un organisme agréé. L’emploi de granulés de bois différentes de ceux qui sont indiqués par le fabricant peut donner lieu à de mauvais fonctionnements du poêle et invalide la garantie.

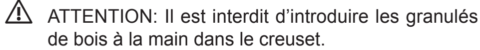
 Pendant la phase de chargement des granulés de bois, éviter la chute accidentelle de ces derniers à l’intérieur de l’appareil en dehors du réservoir.

 ATTENTION: Dans le cas où l’allumage échouerait, il faut répéter l’opération de vidage du creuset ; toute négligence de cette phase comporte des risques de combustion riche entraînant la production d’une grande quantité de fumée dans la pièce.

 ATTENTION: Ne pas ouvrir la porte ni couper l’alimentation électrique en phase d’allumage, d’extinction ou de fonctionnement, même en présence d’un blocage ou d’une accumulation de combustible dans le creuset ; démarrer la procédure d’extinction et résoudre le problème, lorsque l’appareil a terminé les phases de fonctionnement, avant de commencer une nouvelle procédure d’allumage.

 ATTENTION: Ne pas interrompre la procédure d’extinction, par exemple en coupant l’alimentation électrique du produit, avant que ladite procédure ne soit complètement terminée.

 ATTENTION: Si des granulés de bois s’accumulent dans le creuset pendant le fonctionnement, éteindre immédiatement l’appareil, le rallumer avec un réglage plus ventilé ; si l’accumulation persiste, changer le type de granulés de bois, autrement contacter le service d’assistance.

 ATTENTION: Il est interdit d’introduire les granulés de bois à la main dans le creuset.

ATTENTION: Afin d’utiliser correctement l’appareil et les composants électriques dont il est composé, et donc de prévenir les accidents éventuels, il faut toujours observer les indications reportées dans le présent manuel.

ATTENTION: Les opérations d’installation, le raccordement électrique, la vérification du fonctionnement, l’entretien et les interventions de réparation doivent être exécutés exclusivement par un personnel qualifié.

 ATTENTION: Le produit doit être installé selon la réglementation en vigueur.

 ATTENTION: Suivre scrupuleusement les indications fournies dans le présent manuel concernant les normes de prévention des accidents et les prescriptions correspondantes.

 ATTENTION: Toute personne devant intervenir sur le produit doit avoir lu et compris tout le contenu de ce manuel et connaître toutes les commandes.

 ATTENTION: Seuls les adultes peuvent utiliser, régler et programmer le produit. Tout réglage fortuit ou incorrect peut donner lieu à des situations de danger et/ou à un mauvais fonctionnement.

 ATTENTION: Toute altération ou tout remplacement non autorisé de parties de l’appareil dégage Calux S.r.l. de toute responsabilité civile et pénale.

 ATTENTION: Il est conseillé de prendre les précautions opportunes notamment en présence d’enfants, de personnes âgées et d'handicapés, car certaines surfaces de l’appareil peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement.

 ATTENTION: Ne pas obstruer ou limiter la sortie de l’air chaud. Ne pas couvrir l'appareil avec des chiffons ou autre.

 ATTENTION: Pendant le nettoyage de l'appareil, ne pas s'appuyer ou s'accrocher à la porte pour éviter qu'il ne se renverse. Il est donc recommandé d’éviter ces mouvements et de prendre toutes les précautions nécessaires, surtout en présence d’enfants, de personnes âgées et d'handicapés.

## 1.9 Recommandations générales

ATTENTION: Utiliser ce produit exclusivement pour l'usage pour lequel il a été conçu et construit.

ATTENTION: Ne pas utiliser ce produit pour la cuisson.

ATTENTION: Ne pas utiliser l'appareil en cas de panne ou de mauvais fonctionnement. En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, débrancher la fiche de la prise de courant.

IL EST INTERDIT de faire fonctionner l'appareil avec la porte ouverte.

Il faut vérifier périodiquement l'efficacité des conduits d'évacuation des fumées.

IL EST INTERDIT de laver l'appareil au jet d'eau.

Pour toute intervention d'assistance, contacter exclusivement un personnel qualifié et autorisé. En cas de besoin de pièces de rechange, demander uniquement des pièces de rechange d'origine.

Le combustible ne doit être introduit dans le brûleur qu'à travers le système d'alimentation automatique et jamais directement par l'utilisateur.

ATTENTION: Suite à un éventuel "allumage manqué", des granulés de bois imbrûlés pourraient s'accumuler dans le brûleur. Avant de faire une nouvelle tentative d'allumage, enlever ces granulés de bois et ne jamais les réintroduire dans le réservoir.

Le présent manuel est partie intégrante de l'appareil, il doit donc accompagner ce dernier tout au long de sa vie et être conservé avec soin. En cas de perte du présent manuel ou si ce dernier a été détérioré, vous pouvez en demander une copie directement à votre revendeur.

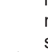
## 1.10 Dispositifs de sécurité

Le produit est équipé des dispositifs de sécurité suivants:

- **Un thermostat pour relever la température du réservoir des granulés de bois** cet élément cause le blocage du fonctionnement du produit en cas de dépassement d'une certaine valeur limite de sécurité.
- **Une sonde de mesure de la température des fumées:** cet élément permet de lire la température des fumées et contrôle de manière constante le fonctionnement effectif du poêle.
- **Un pressostat:** cet élément permet de relever une obstruction éventuelle du conduit de fumée.
- **Une sonde d'ambiance:** cet élément permet d'effectuer le monitorage constant de la température dans la pièce où le poêle est installé.
- **Mode de fonctionnement en modulation:** si la température des fumées dépasse le seuil de sécurité re-configuré, l'appareil réduit automatiquement la quantité de granulés de bois à brûler, jusqu'à faire baisser cette température en dessous de la limite établie.

Un réglage incorrect des paramètres peut entraîner le dépassement de la limite de sécurité ainsi qu'une consommation excessive de granulés de bois. De même, une pièce insuffisamment aérée et ne permettant pas un refroidissement suffisant du poêle peut entraîner le dépassement de la limite de sécurité.

IL EST INTERDIT de mettre les dispositifs de sécurité hors service. Une fois que les causes ayant provoqué l'intervention des systèmes de sécurité ont été éliminées, il est possible de rallumer l'appareil pour rétablir son bon fonctionnement.



ATTENTION: L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche électrique soit facilement accessible.



Remarque: Ce présent paragraphe sur la sécurité a été rédigé en tenant compte des conditions normales d'utilisation du produit décrites et précisées au chapitre 3. Calux S.r.l. décline toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes, les choses ou les animaux si le poêle n'est pas utilisé selon les conditions reportées dans le présent manuel. Calux S.r.l. décline également toute responsabilité en cas de dommages subis par les personnes, les choses ou les animaux suite à l'inobservation des recommandations suivantes:

A) pour l'exécution des travaux d'entretien, réglage, remplacement de pièces, nettoyage et réparation, adopter les mesures et les précautions nécessaires afin que l'appareil ne soit pas mis en marche par des tiers;

B) ne pas altérer et/ou ôter les dispositifs de sécurité dont l'appareil est équipé;

C) raccorder correctement l'appareil à un système d'évacuation des fumées efficace;

D) vérifier si le local d'installation est aéré de manière approprié et conformément aux indications fournies.

# 1.11 Environnement d'utilisation

⚠ ATTENTION: L'appareil doit être positionné dans un endroit parfaitement aéré, dans lequel peut circuler l'air nécessaire pour la combustion correcte conformément aux réglementations en vigueur relatives à l'installation. Et ce pour garantir un bon fonctionnement.

⚠ ATTENTION: La pièce doit avoir un volume non inférieur à 20 $m^3$ et elle doit être équipée des caractéristiques de ventilation nécessaires, comme il est décrit au chapitre 2 du présent manuel. Ces conditions garantissent un débit d'air de 40 $m^3$/h, à savoir la quantité d'air nécessaire pour une bonne combustion.

⃠ IL EST INTERDIT de faire fonctionner l'appareil dans la salle de bains, la douches ou dans la chambre à coucher.

⃠ IL EST INTERDIT de faire fonctionner l'appareil dans les pièces où est installé un autre appareil de chauffage dépourvu d'un système de circulation d'air.

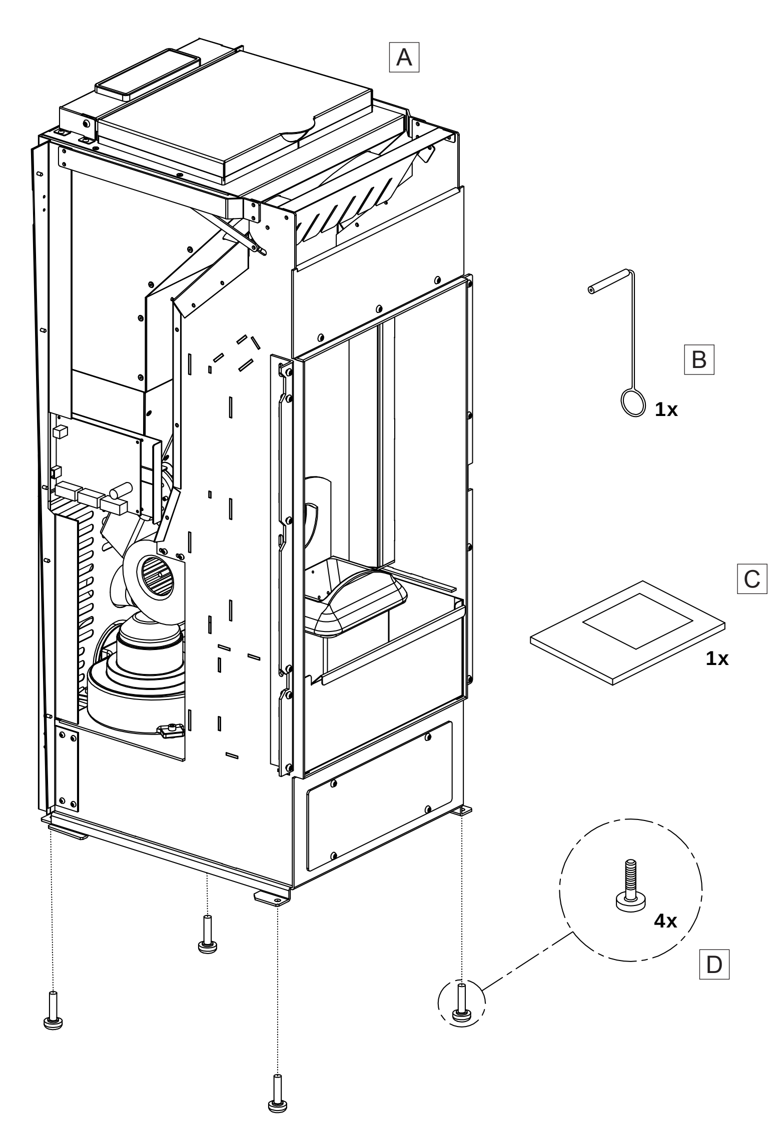
⃠ IL EST INTERDIT d'installer l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

⃠ IL EST INTERDIT d'installer l'appareil sur un sol en matériau inflammable si ce n'est à travers l'utilisation d'une plaque de support appropriée en matériau ignifuge.

⃠ IL EST INTERDIT de faire fonctionner l'appareil dans des pièces ou des atmosphères explosives ou potentiellement explosives.

# 1.12 Composition du produit et des accessoires fournis

Le modèle Forma est fourni dans deux emballages distincts, l'un contenant l'échangeur et l'autre contenant le revêtement. Dans l'emballage de ce dernier se trouve la liste des composants dont le revêtement est composé ainsi que les instructions de montage. L'emballage de l'échangeur est composé comme suit:




A Corps poêle
B Goupillon
C Manuel
D 4 vis

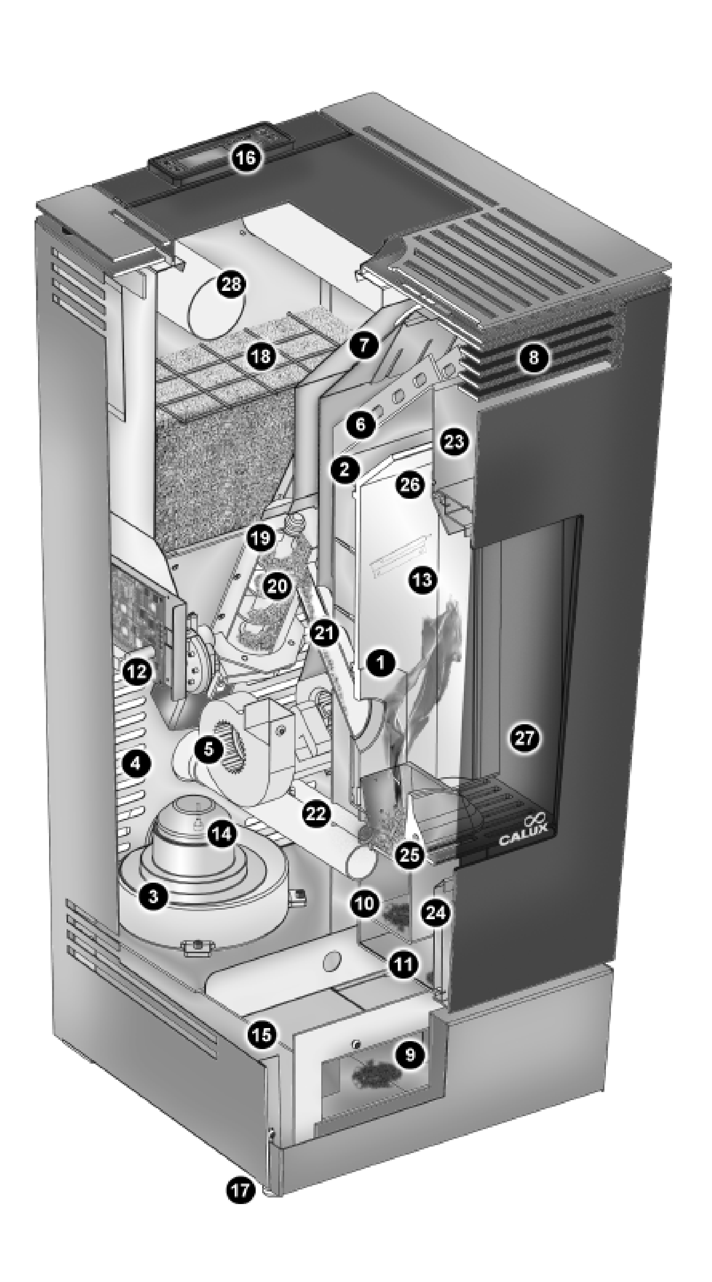
# 1.13 Caractéristiques générales de fonctionnement du produit

Cet appareil utilise comme combustible les granulés de bois dont la composition est décrite au paragraphe “Caractéristiques du combustible”. Les granulés de bois brûlent dans un récipient en fonte, le brûleur. En cas de variation de la puissance thermique requise, la combustion est gérée par la carte électronique qui règle les quantités appropriées d’air comburant et de combustible. Pendant le fonctionnement, l’air comburant est introduit suite à la dépression créée dans l’appareil par l’extracteur de fumées.

L’évaluation de la différence entre la température de réglage programmée sur le panneau de commande et la température mesurée par la sonde d’ambiance permet d’obtenir un réglage automatique de la puissance de fonctionnement (DINAMIC POWER SYSTEM); ceci permet d’avoir toujours un niveau optimal d’efficacité et de confort.

Pour diffuser la chaleur, l’appareil est muni d’un ventilateur de type tangentiel, qui fonctionne aussi bien en mode automatique, c’est-à-dire proportionnellement à la puissance de fonctionnement, qu’en mode manuel, c’est-à-dire réglable indépendamment de la puissance de fonctionnement.

1. Dosseret en fonte
2. Parcours des fumées
3. Extracteur de fumées
4. Sortie des fumées
5. Ventilateur centrifuge pour la ventilation
6. Échangeur de chaleur à ailettes : pour le chauffage de l’air à haute efficacité
7. Échangeur de chaleur secondaire
8. Sorties du flux d’air chaud
9. Bac de récupération des poussières provenant de l’échangeur
10. Bac à cendres du brûleur
11. Tiroir à cendres
12. Carte électronique à microprocesseur : pour le contrôle et le réglage des paramètres fonctionnels de l’appareil
13. Sonde de mesure de la température des fumées
14. Sonde de mesure de la température de la structure
15. Structure portante en acier
16. Panneau de commande à chronothermostat
17. Pieds réglables
18. Réservoir à granulés de bois
19. Système automatique d’alimentation des granulés de bois
20. Vis sans fin pour alimentation des granulés de bois : pour dosage du combustible selon la puissance de fonctionnement
21. Conduit de chute des granulés de bois
22. Entrée d’air pour la combustion
23. Air pour la combustion
24. Passages de l’air pour la combustion dans le brûleur
25. Brûleur en fonte
26. Entrée d’air secondaire
27. Verre céramique
28. Canalisation air chaud (EN OPTION)


16
28
18
7
8
6
23
2
26
19
20
13
21
12
1
5
27
4
22
14
25
CALUX
3
10
24
11
15
9
17

FRANÇAIS

Pour une installation efficace du poêle et afin de prévenir tout problème de fonctionnement, nous reportons ci-après quelques simples suggestions de montage conformément aux normes en vigueur en la matière: UNI 10683, UNI 9615, UNI 9731, UNI-CIG 7129 pour installations à gaz à usage domestique, UNI-CIG 7131 modifiée.

## 2.1 Positionnement dans la pièce

Notre produit est un générateur de chaleur qui prélève l'air comburant nécessaire pour le processus de combustion directement dans la pièce à chauffer.
Pour cette raison, et pour celle encore plus importante de la sécurité des personnes qui utilisent le poêle, celui-ci doit être installé dans une pièce suffisamment ventilée afin que soit toujours garanti un flux continu de comburant.
Il est donc indispensable de réaliser des prises d'air extérieur (exemple dans la figure 2.1).

ⓘ Conformément aux dispositions de la norme UNI 10683, les prises d'air doivent présenter les caractéristiques suivantes :

1. Avoir une section libre non inférieure à 80 $cm^2$;
2. Être réalisées à proximité du sol ;
3. Être protégées de manière appropriée par un grillage métallique ou par une grille de manière à ne pas réduire la section minimale de passage;
4. Être placées de manière à ne pas pouvoir être obstruées.

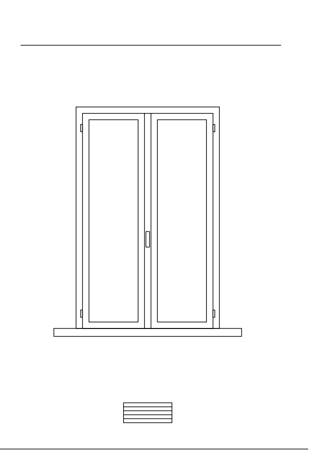
ⓘ L'entrée correcte d'air frais peut également être garantie par l'emploi d'ouvertures vers une pièce annexe à condition que celle-ci soit dotée d'une ventilation directe et qu'il ne s'agisse pas d'un local présentant un danger d'incendie tel qu'une remise, un garage ou un entrepôt conformément à la norme UNI10683.

La mise en place du générateur de chaleur doit être effectuée dans des pièces où ne se trouve aucun appareil fonctionnant en mode étanche par rapport à la pièce ou aucun appareil susceptible de mettre cette dernière en dépression par rapport à l'environnement extérieur et donc causer des problèmes de mauvais tirage du poêle (UNI 10683).

ⓘ L'évacuation des produits de la combustion de notre poêle dans des conduits de fumée communs à d'autres appareils de chauffage est interdite.

Pendant la phase de vérification de la compatibilité de l'installation, il convient de contrôler si le plan d'appui (sol) a une capacité portante (kg) appropriée au poids du produit qu'il devra soutenir. Dans le cas contraire, il faudra adopter les mesures de sécurité nécessaires (ex. plaque pour la distribution de la charge).
Au moment de l'installation du poêle, il est conseillé de prévoir une distance appropriée par rapport aux murs de la pièce pour favoriser les accès éventuels aussi bien à l'arrière (20 cm minimum) que sur les côtés du produit (80 cm), par exemple pour effectuer les opérations de nettoyage

.



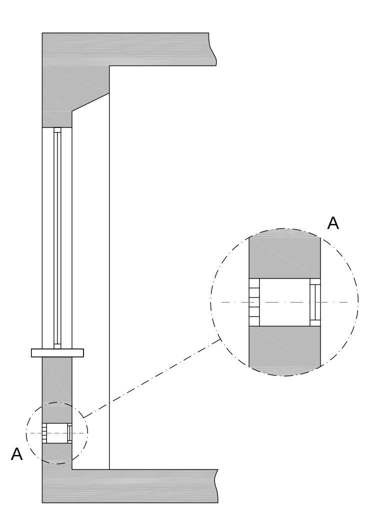



**Figure 2.1:** *Exemple de réalisation de prises d'air*

ⓘ Ne pas s'approcher et surtout ne pas toucher avec un matériau inflammable les surfaces extérieures de la chambre de combustion qui peuvent atteindre des températures élevées suite à une utilisation continue du poêle.

Dans le cas où le sol serait constitué d'un matériau combustible (par exemple du parquet), il faut le protéger au moyen d'une plaque en matériau incombustible placée sous et autour du poêle.

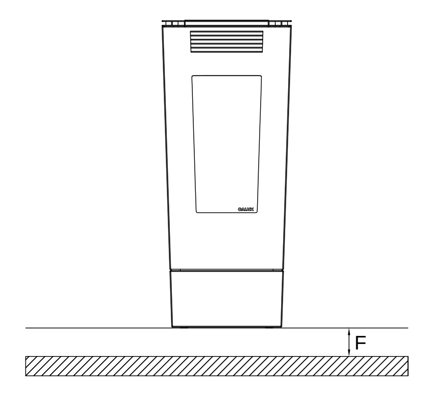
Informations supplémentaires sur les distances de sécurité des matériaux combustibles sont les indiquées comme suit (voir figure 2.2.a):

-Distance minimale en air du sol inflammable (F = 4 cm);

-Distance minimale en air de la paroi postérieure inflammable (P=20 cm);

-Distance minimale en air de la paroi latérale inflammable (L=40 cm);

-Distance frontale de matières inflammables (R=150 cm).



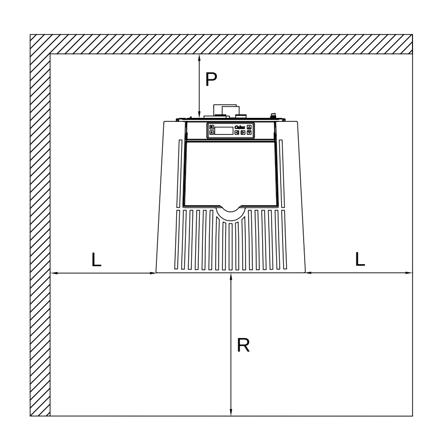




**Figure 2.2.a:** *Distances de positionnement*

Après avoir choisi l'emplacement de l'appareil, vous pouvez ajuster les pieds en inclinant l'appareil pour obtenir une hauteur correcte. Pour incliner la poêle deux personnes sont nécessaires. Après avoir réglé les pieds, il faudra être prudent au moment de la replacer au sol. (fig. 2.2.b).

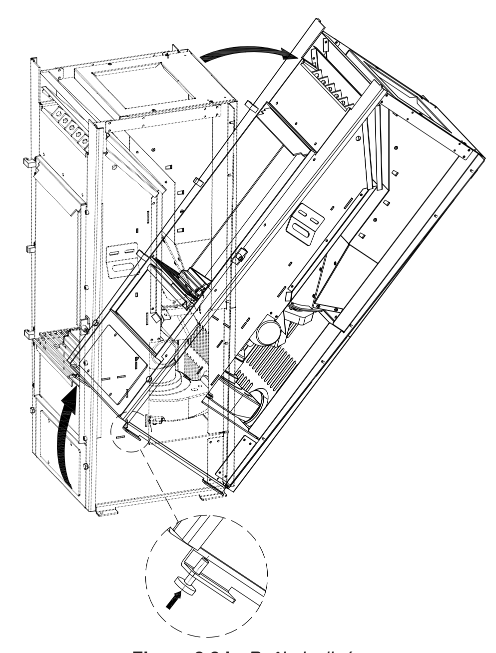


**Figure 2.2.b:** *Poêle inclinée*

FRANÇAIS

# 2.2 Caractéristiques du conduit d’évacuation des fumées

Nous reportons ci-après les principales caractéristiques du conduit d’évacuation des fumées conformément aux dispositions des normes UNI 7129 et UNI 10683/98:

- Trappes d’inspection (I);
- La hauteur maximale du tuyau directement raccordé à l’évacuation des fumées du poêle doit être comprise entre 2 et 3 m ;
- Si la présence d’un tronçon horizontal est nécessaire, il est conseillé de le réaliser sur une longueur maximale de 1,5 m et avec une inclinaison de 3÷5% pour favoriser l'évacuation des fumées;
- Emploi d’une tête de cheminée anti-vent et anti-pluie pour éviter d’altérer le léger état de surpression dans lequel se trouve le conduit de fumée (il est conseillé de ne pas terminer le conduit de fumée par un tronçon horizontal);

ⓘ La surpression dans laquelle se trouve le conduit de fumée est nécessaire pour favoriser la circulation normale des fumées de la chambre de combustion vers l'extérieur en cas de coupure de courant électrique.

ⓘ Nous rappelons que l’élimination de la chaleur en excédent est gérée de manière optimale par la centrale électronique (modulation, phase d’extinction, etc).

- Conduit de cheminée réalisé avec des matériaux résistant aux produits de la combustion et à leurs éventuelles condensations (la trappe d’inspection I peut permettre l’évacuation des condensats éventuels);
- Conduits construits de manière à garantir une étanchéité optimale aux fumées (UNI 10683/98);
- Isolation du conduit notamment dans sa partie extérieure exposée aux intempéries.

ⓘ Éviter la réalisation de tronçons complètement horizontaux.

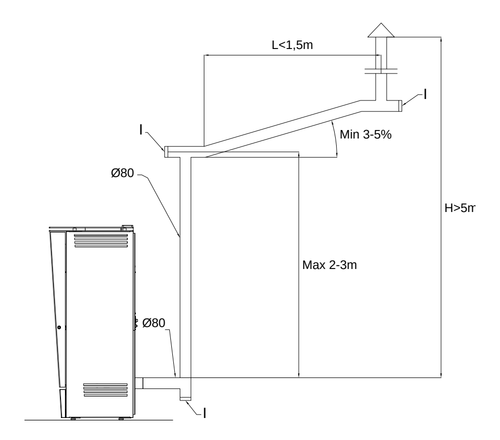



**Figure 2.3:** *Conduit d’évacuation des fumées*

ⓘ Ne pas installer de hottes aspirantes et éliminer les préexistantes dans la pièce d’installation du générateur de chaleur afin d’éviter de mettre la pièce en dépression.

ⓘ Il est interdit d’obstruer les prises d'air.

ⓘ Faire ramoner le conduit de fumée au moins une fois par an ; il est conseillé d’effectuer un nettoyage approfondi aussi bien de la cheminée que du raccord des fumées.

## 2.2.1 CONDUIT DE FUMÉE ADOSSÉ A UN EXTÉRIEUR

L'une des solutions d'installation possible peut être de placer le poêle à granulés de bois à proximité d'un mur périphérique de la maison de manière à ce que l'évacuation des fumées s'effectue directement vers l'extérieur (figure 2.4). Nous reportons ci-après quelques indications fournies par la norme UNI 7129 pour cette configuration d'installation particulière:

- Garantir toujours la présence d'une trappe d'inspection (I) qui permette d'effectuer un ramonage efficace et périodique ainsi que l'évacuation des condensats éventuels;
- La tête de cheminée (T) doit être rigoureusement anti-vent et anti-pluie;
- Réaliser une isolation appropriée du conduit d'évacuation des fumées dans la zone de traversée du mur.

S'il est situé à l'extérieur, le conduit de cheminée doit être réalisé en acier inox à double paroi pour garantir aussi bien une majeure résistance aux agents atmosphériques qu'une température appropriée d'évacuation des fumées.

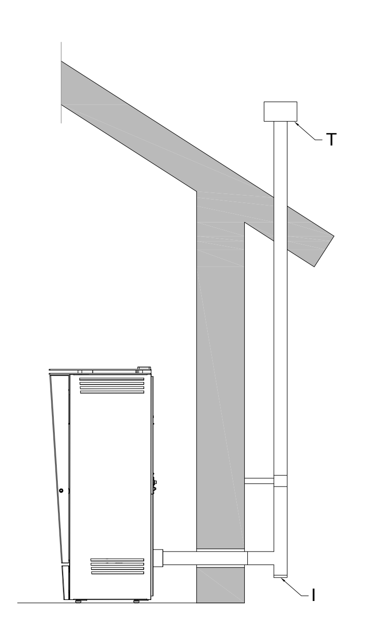



**Figure 2.4:** *Conduit de cheminée adossé à un mur extérieur*

## 2.2.2 CONDUIT DE CHEMINÉE TRADITIONEEL

Les fumées de la combustion des granulés de bois peuvent également être évacuées au moyen d'un conduit de fumée classique préexistant (figure 2.5) à condition que celui-ci soit réalisé à norme (voir UNI 10683). Nous reportons brièvement quelques-unes des principales caractéristiques que doit avoir une bonne cheminée (C) et préconisées par la norme:

- Une isolation appropriée notamment dans la partie extérieure exposée aux agents atmosphériques;
- Une section intérieure constante (elle ne doit pas présenter de rétrécissements de section);
- Il doit être réalisé avec un matériau résistant aux hautes températures, à l'action des produits de la combustion et à l'action corrosive des condensats éventuels qui peuvent se former;
- Réalisation essentiellement verticale avec des déviations par rapport à l'axe non supérieures à 45°.

Il est conseillé de prévoir une chambre de récupération des déchets solides et/ou des condensats éventuels (R), contrôlable par une trappe étanche à l'air (I).

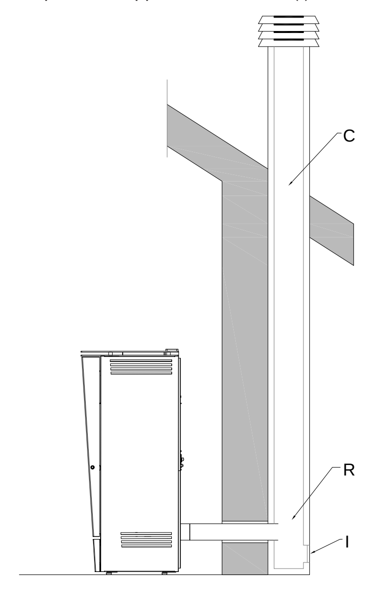



**Figure 2.5:** *Conduit de cheminée traditionnel*

Il est conseillé de se conformer aux dispositions des normes 9615 et 9731 pour le dimensionnement de la section de la cheminée (C) et en tout cas de ne pas réaliser de conduits de section inférieure à 100 mm.
En cas de sections supérieures, il faut insérer un conduit en acier (A) à l'intérieur de celui en maçonnerie (C) comme l'illustre la figure 2.6

ⓘ Le conduit en acier doit être opportunément isolé par un matériau de type laine de roche ou vermiculite (B) résistant aux hautes températures et scellé par rapport au conduit de cheminée extérieur.

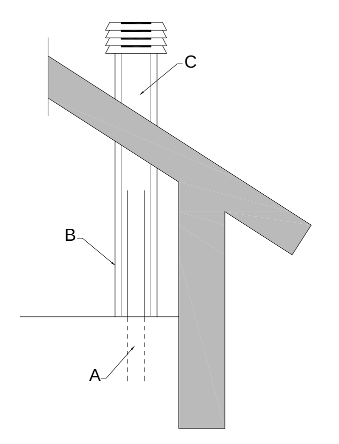



**Figure 2.6:** *Exemple de raccordement au conduit de fumée*

ⓘ En cas d'incendie du conduit de fumée ou du conduit en acier, éteindre immédiatement le poêle et le débrancher du réseau électrique domestique.

# 2.3 Démolition et élimination des déchets

L'emballage est composé de matériaux qui ne sont ni toxiques ni nocifs. Ils ne requièrent donc aucune procédure particulière d'élimination. La gestion des résidus d'emballage est à la charge de l'utilisateur et elle doit être effectuée conformément aux normes en vigueur du pays dans lequel elle a lieu.

⚠ ATTENTION: ne pas laisser les éléments d'emballage à la portée des enfants ou des personnes handicapées sans surveillance.

# 2.4 Raccordement électrique

Le raccordement électrique au secteur ne doit être effectué qu'après le montage du revêtement.

ⓘ Brancher l'appareil à la prise de courant électrique.

ⓘ Appuyer sur l'interrupteur général situé à l'arrière de l'appareil uniquement si l'on souhaite l'allumer. Le poêle est ainsi prêt à être allumé. Pour l'allumage et la programmation, se référer aux paragraphes de la section 3.4.

# 2.5 Sonde de température ambiante

La mise en place de la sonde de température ambiante ne doit être effectuée qu'après le montage du revêtement. Cette sonde permet d'effectuer le monitorage constant de la température dans la pièce où le poêle est installé

ⓘ Le positionnement correct de la sonde de température ambiante garantit un fonctionnement régulier de l'appareil.

## 3.1 Vérifications et contrôles nécessaires pour le premier allumage

**Lors du premier allumage, il faut:**

- contrôler toutes les conditions de sécurité prévues (voir section 1.5);
- effectuer le raccordement électrique après avoir vérifié si la tension d'alimentation est celle qui est prescrite de 230V ~50 Hz puis placer l'interrupteur général situé sur le panneau arrière de l'appareil dans la position "allumé";
- vérifier si l'écran du panneau de commande est éclairé, signe que l'appareil est sous tension;
- vérifier si une quantité suffisante de combustible est présente dans le réservoir pour la période de fonctionnement prévue.

ⓘ Le combustible doit être conforme aux indications fournies au paragraphe correspondant du présent manuel.

ⓘ Lors des premiers allumages du poêle, il peut se dégager de la vapeur et de mauvaises odeurs provenant des parties peintes. Ces inconvénients dépendent du procédé de stabilisation chimique de la peinture spéciale utilisée. Pendant cette phase il faut donc bien aérer la pièce.

## 3.2 Chargement du combustible

Ouvrir la porte supérieure de l'appareil pour charger le réservoir à granulés de bois. Le combustible doit être conforme aux indications reportées dans le paragraphe correspondant du présent manuel.

⚠ ATTENTION: Pendant le ravitaillement, le sac contenant les granulés de bois ne doit pas être mis au contact des surfaces chaudes de l'appareil.

⚠ ATTENTION: Ne pas enlever la grille présente dans le réservoir à granulés de bois.

⚠ ATTENTION: Ne pas poser le sac de combustible sur l'appareil.

⚠ ATTENTION: Après la phase de chargement, refermer la porte supérieure du réservoir.

ⓘ Contrôler périodiquement la quantité de granulés de bois dans le réservoir et faire rapidement l'appoint de manière à éviter que l'appareil ne se place en condition d'alarme pour cause de manque de combustible, dans la mesure où, restant actif jusqu'à l'intervention de l'utilisateur, le signal sonore correspondant pourrait gêner.

## 3.3 Kit radiocommande de poche (OPTION)

Le kit est constitué d'une radiocommande de poche, d'une base de recherche et d'un récepteur de la radiocommande à appliquer sur l'appareil.

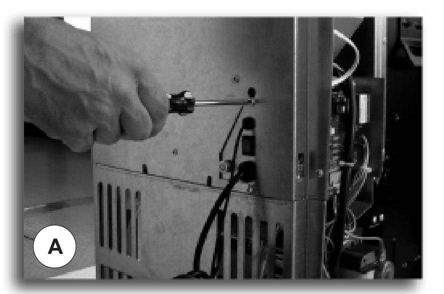
⚠ ATTENTION: Cette opération doit être réalisée par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION: Cette opération ne doit être réalisée que lorsque l'appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).

Pour installer le kit radiocommande de poche, il faut monter le récepteur à l'arrière du poêle. Si le poêle est déjà installé, il faut l'éloigner du mur; enlever le revêtement supérieur et le panneau latéral gauche (consulter les instructions du kit de revêtement).

Pour appliquer le kit radiocommande de poche, exécuter la procédure suivante:

**A.** Dévisser les 3 vis qui fixent la carte électronique à la structure.



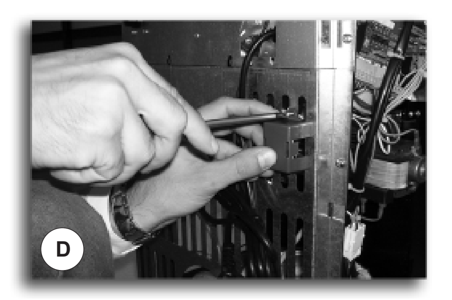

**B.** Enlever la demi-lune de la grille de protection arrière à l'aide de pinces.



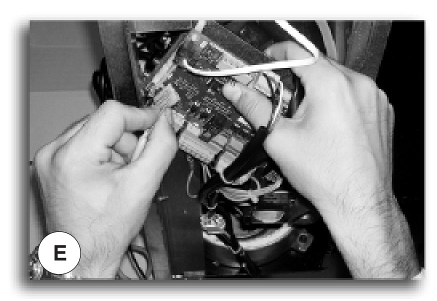

**C.** Insérer le câble du récepteur par l'arrière de la structure du poêle.



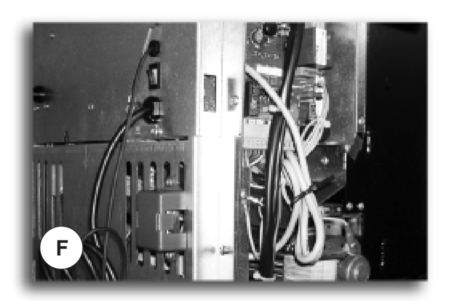

**D.** Fixer le récepteur à l'appareil au moyen des 2 vis fournies.




**E.** Brancher le connecteur du récepteur à la carte électronique.




**F.** Remettre la carte électronique en place en vissant les 3 vis de fixation. Enrouler le câblage du récepteur et le fixer à l'aide du collier fourni.



**G.** Pour recharger la télécommande, placez-la sur la base de chargement.




### 3.3.1 CONFIGURATION DE LA RADIOCOMMANDE DE POCHE

Cette opération doit être exécutée avant d'allumer l'appareil (à froid) et seulement la première fois pour configurer la radiocommande de poche avec la carte électronique de l'appareil.

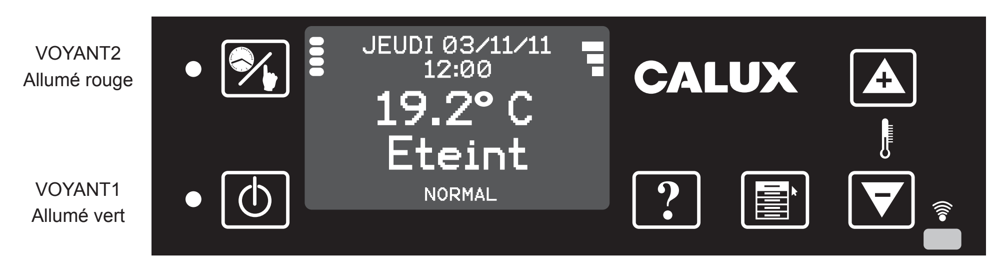
Pour configurer la radiocommande de poche avec la carte électronique de l'appareil, procéder comme suit:

- Brancher le poêle à la prise de courant électrique.
- Appuyer sur l'interrupteur situé à l'arrière du poêle et le placer sur ON.
- Après le premier signal sonore, appuyer de manière répétée sur un bouton quelconque de la radiocommande jusqu'à ce que le message [Calux] s'affiche à l'écran.

Les fonctions de la radiocommande de poche sont les mêmes que celles du panneau de commande de l'appareil.

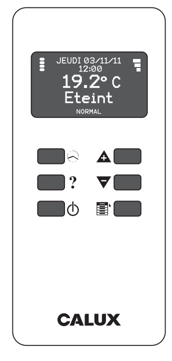
La radiocommande de poche ne fonctionne que si l'appareil est sous tension (fiche branchée à la prise de courant) et si l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil est placé sur ON, dans le cas contraire le message (NO SIGNAL) s'affichera sur l'écran de la radiocommande de poche.
Avant d'effectuer toute opération avec la radiocommande de poche, vérifier si au moins l'un des trois indicateurs du signal de réception est actif (voir écran en haut à droite), en l'absence de signal de réception il faut rapprocher la radiocommande de poche de l'appareil.
Vérifier également si les batteries de la radiocommande de poche sont suffisamment chargées avec au moins l'un des trois indicateurs de charge des batteries actif (voir écran en haut à gauche), dans le cas contraire recharger les batteries de la radiocommande en plaçant cette dernière sur la base de recharge.

# 3.4 Panneau de commande et radiocommande de poche




Voyant1: Allumé vert= appareil allumé
éteint= appareil éteint.

Voyant2: Allumé rouge=mode de fonctionnement [ CHRONO]
éteint= mode de fonctionnement [ MANUEL]




Le panneau de commande de l'appareil et la radiocommande de poche sont équipés d'un écran éclairé et de six boutons comme il est décrit ci-après:

 [CHRONO/MANUEL] ce bouton permet d'entrer dans le menu chronothermostat en le pressant pendant 3 secondes,

 [ON/OFF] ce bouton permet d'allumer et d'éteindre l'appareil,

 [GUIDE] ce bouton permet d'avoir des indications sur les différentes configurations du menu,

 [MENU] ce bouton permet d'entrer dans le menu utilisateur,

  [+] [-] ces boutons permettent de régler le contraste lumineux de l'écran et de parcourir les divers menus et sous-menus.

Le panneau de commande dispose également de deux voyants.

Pour économiser de l'énergie, l'éclairage de l'écran se désactive automatiquement au bout de 2 minutes environ (fonction ÉCRAN OFF) ; il suffit d'appuyer sur un bouton quelconque pour réactiver l'éclairage de l'écran.
Dans la page principale, l'écran affiche la date et l'heure courantes, la température ambiante, l'état de fonctionnement et le mode de fonctionnement de l'appareil.

### RÉGLAGE DU CONTRASTE DE L'ÉCRAN:

Si l'écran est peu éclairé ou peu lisible, régler le contraste de la luminosité dans la page principale en agissant sur les boutons [+] pour l'augmenter et [-] pour le diminuer.




### 3.4.1 ALLUMAGE

Il faut effectuer quelques opérations préliminaires avant d'allumer le poêle. Le cas échéant, nettoyer le verre céramique de la porte (voir paragraphe 4.1.2), éliminer les éventuels résidus de la combustion précédente dans le brûleur ; nettoyer le compartiment de la chambre de combustion, le bac à cendres du brûleur et vider le tiroir à cendres (voir paragraphe 4.13). En présence de résidus éventuels de granulés de bois inutilisés pendant une longue période ou d'accumulations de sciure de granulés de bois dans le réservoir, ceux-ci doivent être éliminés à l'aide d'un aspirateur.

⚠ ATTENTION: Pendant cette opération de nettoyage, ne pas enlever la grille de protection située dans le réservoir à granulés de bois.

Mettre l'appareil en marche en plaçant sur ON l'interrupteur situé à l'arrière pour l'allumage du panneau de commande. La mise en marche de l'appareil est confirmée par un signal sonore.

En cas de radiocommande de poche synchronisée, l'écran affiche également le niveau de charge des batteries de la radiocommande (en haut à gauche) et le niveau du signal de réception (en haut à droite).
L' appareil dispose de deux modes de fonctionnement [MANUEL] (modalità visualizzata sul display come NORMAL) et [CHRONO].

En cas de premier allumage, nous rappelons qu'après avoir rempli le réservoir de granulés de bois, la vis sans fin pour l'alimentation du combustible est vide, il faut donc effectuer son chargement en utilisant la fonction [PRÉCHARGE] du menu utilisateur (voir paragraphe 3.4.5). La même fonction doit être utilisée toutes les fois que les granulés de bois sont épuisés et que la vis sans fin est vide.

Pour allumer l'appareil en mode [MANUEL] appuyer sur le bouton [allumage] pendant plus de trois secondes ; en mode [MANUEL], une fois que l'appareil est allumé, le voyant vert situé à côté du bouton (allumage) sur le panneau de commande de l'appareil s'allume lui aussi.
En cas de radiocommande de poche synchronisée, l'écran affiche en bas à gauche le symbole [●].
Une fois l'allumage effectué, se succèdent 6 états de fonctionnement:

**[Nettoyage]:** l'extracteur de fumées est place à la vitesse maximale pour éliminer les résidus de la combustion précédente dans le brûleur;

**[Chauffe]:** la résistance d'allumage commence à chauffer,

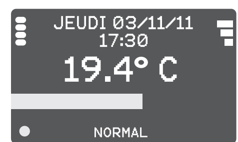
**[Charge]:** la vis sans fin alimente le brûleur avec une quantité de combustible suffisante pour l'amorçage de la combustion.

**[Attente]:** l'appareil attend l'amorçage de la combustion du brûleur,

**[Allumage]:** la vis sans vin alimente à nouveau le brûleur avec une quantité de combustible suffisante pour le chauffage de l'appareil,

**[Stabilise]:** l'appareil vérifie l'amorçage effectif et correct de la combustion en contrôlant la régularité de la flamme..

Une fois la phase d'allumage terminée, l'écran affiche la température configurée à la place de l'état de fonctionnement.

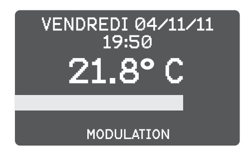



⚠ ATTENTION: Si l'allumage n'a pas lieu, l'écran affiche que l'allumage a échoué [No all.].
Avant d'effectuer un deuxième allumage, éliminer complètement le combustible accumulé dans le brûleur lors de la première tentative.

⚠ ATTENTION: Éliminer toujours tout le combustible présent dans le brûleur avant de programmer un nouvel allumage dans tous les cas suivants:
- après tout allumage échoué,
- si la phase d'extinction est configurée.

⚠ ATTENTION: Par mesure de sécurité, ne jamais verser ces granulés de bois dans le réservoir.

Les puissances de fonctionnement de l'appareil sont automatiquement gérées par l'appareil en fonction de la température ambiante et de la température configurée aussi bien en mode [MANUEL] qu'en mode [CHRONO]. L'appareil diminue automatiquement la puissance de fonctionnement au fur et à mesure que la température ambiante se rapproche de la température configurée ; dès que la température configurée est atteinte, l'appareil se place en état de fonctionnement [MODULATION]. Si elle est activée attente, quand la température ambiante dépasse la température configurée de +3°C l'appareil s'éteint en passant à travers les états de fonctionnement [Att. Veille] et [Attente] ; lorsque la température ambiante redescend en dessous de celle configurée de -1°C l'appareil se rallume et se place en état de fonctionnement [Redemarr.].

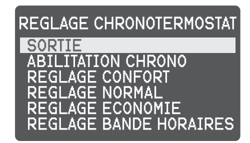



VENDREDI 04/11/11
20:02
19.4° C
Att. veille
NORMAL



### 3.4.2 CONFIGURATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE EN MODE [MANUEL], MODIFICATION RÉGLAGE

Pour modifier la température programmée en mode [MANUEL], dans la page principale, appuyer à tout moment sur le bouton une fois puis respectivement sur les boutons [+] et [-] pour l'augmenter ou la diminuer.
La température ambiante s'affiche en haut de l'écran et la température configurée s'affiche en bas.




En cas de radiocommande de poche synchronisée, pour quitter et retourner à la page principale appuyer sur le bouton [MENU].

### 3.4.3 PROGRAMMATION POUR LE FONCTIONNEMENT EN MODE [CHRONO], MENÙ CRONOTHERMOSTAT

Accéder au menu chronothermostat, dans la page principale, en appuyant sur le bouton pendant plus de 3 secondes.

REGLAGE CHRONOTERMOSTAT
SORTIE
ABILITATION CHRONO
REGLAGE CONFORT
REGLAGE NORMAL
REGLAGE ECONOMIE
REGLAGE BANDE HORAIRES

Pour parcourir le menu, appuyer sur les boutons [+] et [-]. Pour valider le choix du menu Utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [MENU].

- SORTIE: permet de quitter le menu CHRONOTHERMOSTAT pour retourner dans la page principale.

- ABILITATION CHRONO: permet d'activer le mode chronothermostat [CHRONO].

L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] permet à l'appareil de s'allumer et de s'éteindre dans les plages horaires programmées et de gérer automatiquement la puissance de fonctionnement suivant la température requise.

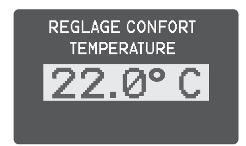
L'activation du mode chronothermostat [CHRONO] est validée par l'allumage du voyant rouge situé à côté du bouton [CHRONO/MANUEL]. L'allumage en mode [CHRONO] n'a lieu que si l'appareil est actif (voyant vert allumé sur le panneau de commande de l'appareil) et si le mode [CHRONO] est actif (voyant rouge allumé sur le panneau de commande de l'appareil).

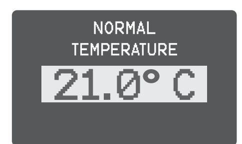


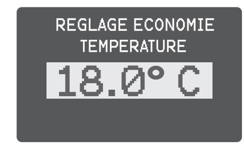

Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] le mode de fonctionnement [CHRONO-MANUEL], appuyer respectivement sur les boutons [+] et [-].

Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton menu.

- Sous-menu RÉGLAGE CONFORT
- Sous-menu RÉGLAGE NORMAL
- Sous-menu RÉGLAGE ECONOMIE




En mode chronothermostat [CHRONO] il est possible de configurer 3 différentes températures de service : [CONFORT], [NORMAL] et [ECONOMIE].
Pour augmenter ou diminuer la température configurée, appuyer respectivement sur les boutons [+] et [-].
Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [menu] pendant plus de 3 secondes.

- Sous-menu REGLAGE BANDE HORAIRES : permet de programmer les plages horaires et les jours de la semaine du chronothermostat pour le fonctionnement en mode [CHRONO]. Le chronothermostat hebdomadaire permet de choisir l'une des trois températures de service disponibles [ECONOMIE], [NORMAL] et [CONFORT] ou d'éteindre l'appareil par la fonction [ÉTEINT] dans les 24 heures, divisées par plages horaires d'une demi-heure. Il permet également de programmer individuellement chaque jour de la semaine.

L'écran affiche la fonction [ÉTEINT] et les trois températures disponibles avec les symboles suivants:
ÉTEINT
(appareil éteint)
ECONOMIE
(appareil allumé à la température economy)
NORMAL
(appareil allumé à la température normal)
CONFORT
(appareil allumé à la température comfort)

Pour se déplacer sur la plage horaire à programmer, appuyer sur le bouton [+] ou [-], puis appuyer plusieurs fois sur le bouton [MENU] jusqu'à atteindre la température souhaitée ou pour retourner à la fonction [ÉTEINT].
Pour se déplacer sur le jour de la semaine, appuyer sur le bouton [+] ou [-], puis appuyer sur le bouton [MENU] jusqu'à afficher le jour à programmer.

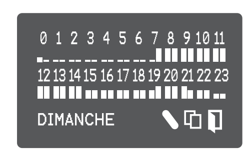
Si l'on se déplace sur la fonction COPIER (en bas à droite de l'écran) et que l'on appuie sur le bouton [MENU], il est possible de copier la programmation du jour affiché.

Si l'on se déplace sur la fonction COLLER (en bas à droite de l'écran) et que l'on appuie sur le bouton [MENU], il est possible de coller la programmation à peine copiée sur le jour affiché.

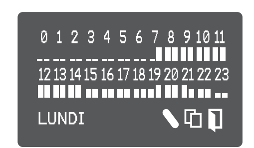
Si l'on se déplace sur la fonction SORTIE (en bas à droite de l'écran) et que l'on appuie sur le bouton, on quitte le sous-menu et l'on retourne à la page précédente en enregistrant les modifications apportées.

ⓘ Après toute modification apportée, la programmation devient opérationnelle seulement si l'on entre dans la plage horaire suivante, et donc au maximum au bout de 30 minutes.

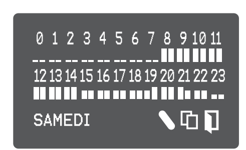
L'appareil présente par défaut certaines configurations standard qui peuvent être modifiées et/ou copiées puis collées dans les jours préférés.




DIMANCHE:Allumage à 7h30 AM; mode Comfort jusqu'à 3h00 PM; Normal de 3h00 PM jusqu'à 7h30 PM; Comfort de 7h30 PM jusqu'à 9h30 PM; Normal de 9h30 PM jusqu'à 11h00 PM; Economy de 11h00 PM jusqu'à 00h30 PM; Extinction à 00h30.




LUNDI:
Allumage à 7h30 AM; mode Comfort jusqu'à 3h00 PM; Normal de 3h00 PM jusqu'à 7h30 PM; Comfort de 7h30 PM jusqu'à 9h30 PM; Normal de 9h30 PM jusqu'à 11h00 PM; Economy de 11h00 PM jusqu'à 00h00 ; Ex- tinction à 00h00.



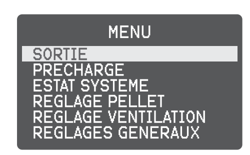

SAMEDI
Allumage à 08h00 AM; mode Comfort jusqu'à 3h00 PM; Normal de 3h00 PM jusqu'à 7h30 PM; Comfort de 7h30 PM jusqu'à 9h30 PM; Normal de 9h30 PM jusqu'à 11h00 PM; Economy de 11h00 PM jusqu'à 00h00 ; Ex- tinction à 00h00.

### 3.4.4 EXTINCTION DU PRODUIT

L'extinction de l'appareil s'obtient en appuyant sur le bouton [ON/OFF] pendant plus de trois secondes, aussi bien en fonctionnement normal qu'en chrono. En présence de la radiocommande, le symbole [●] s'affiche en bas à gauche.
Le cycle d'extinction est composé des 2 stades suivants, affichés à l'écran:
[Extinction]: l'extracteur de fumées et le ventilateur ambiant sont actifs jusqu'à ce que les fumées soient refroidies. La led verte clignote.
[Éteint]: état dans lequel le poêle est complètement désactivé et éteint. La led verte est éteinte.

### 3.4.5 MENU UTILISATEUR

Pour accéder au menu utilisateur, dans la page principale, appuyer sur le bouton [MENU] pendant trois secondes.

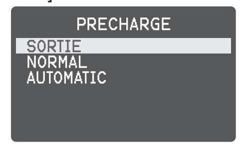



Pour parcourir le menu, appuyer sur les boutons [+] et [-]. Pour valider le choix du menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [MENU].

**SORTIE**: permet de quitter le menu utilisateur pour retourner à la page principale.

**PRÉCHARGE**: disponible seulement lorsque l'appareil est éteint et froid, il peut être NORMAL (pré-chargement manuel de la vis sans fin) ou AUTOMATIC, cette fonction permet de précharger la vis sans fin, opération nécessaire en cas de premier allumage ou quand le réservoir de granulés de bois est vide.

Pour parcourir le menu, appuyer sur les boutons [+] et [-] et pour valider le choix des sous-menus utilisateur appuyer sur le bouto[MENU].



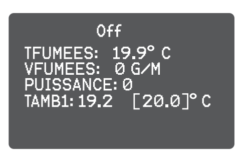

Sous-menu SORTIE : permet de quitter le menu PRÉCHARGE pour retourner à la page du menu utilisateur.

Sous-menu NORMAL : active manuellement le PRÉCHARGE de la vis sans fin, garder enfoncé le bouton [+] ou [-] jusqu'à ce que le combustible commence à tomber dans le brûleur, l'écran affiche le temps d'actionnement de la vis sans fin en secondes.
Pour quitter et retourner à la page relative au menu utilisateur, appuyer sur le bouton [MENU].




Sous-menu AUTOMATIC: active automatiquement le PRÉCHARGE de la vis sans fin et permet de retourner à la page relative au menu utilisateur pour quitter et retourner à la page principale, l'écran affiche alors le message Préc.Autom. (précharge automatic) pendant 2 minutes environ.

**ÉTAT SYSTÈME:** affiche l'état actuel du système et fournir des informations telles que l'état de fonctionnement, la température des fumées, la vitesse de rotation de l'extracteur de fumées, la puissance de fonctionnement et la température ambiante.




Remarque: les valeurs entre parenthèses carrées représentent la valeur configurée.

Pour quitter et retourner à la page relative au menu utilisateur appuyer sur le bouton [MENU].

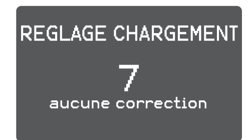
**REGLAGE PELLET:** permet d'afficher et de modifier le paramètre qui règle l'étalonnage de la combustion. Lors du premier allumage, en faisant fonctionner l'appareil pendant un intervalle de temps non inférieur à 6 heures, vérifier les aspects suivants liés à la combustion:

- absence de tendance à l'accumulation de combustible dans le brûleur suite à un excès de combustible ou à un tirage trop faible;
- absence de tendance à l'extinction de la flamme suite à un manque de combustible ou à un tirage excessif.

Pour fonctionner correctement, l'appareil doit respecter des conditions optimales, notamment en ce qui concerne quatre aspects : environnement d'installation, tirage du conduit de fumée, type de granulés de bois utilisé, nettoyage de l'appareil.

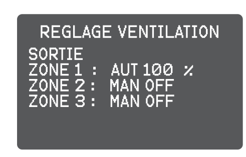
Le paramètre d'étalonnage peut assumer des valeurs allant de 0 à 14. Le poêle est réglé sur la valeur moyenne : 7 (valeur configurée en usine). En augmentant ou en diminuant cette valeur, le fonctionnement du poêle s'adapte aux différentes conditions de tirage, de densité et de poids spécifique des granulés de bois:

En augmentant ou en diminuant cette valeur d'un point à la fois, on augmente ou on diminue le débit des granulés de bois et, en même temps, on augmente ou on diminue le tirage. Vérifier la combustion pendant un délai minimum d'une heure et, le cas échéant, continuer le réglage jusqu'à atteindre des conditions de combustion optimales.

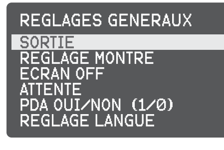


Pour augmenter ou diminuer le paramètre configuré, agir respectivement sur les boutons [+] et [-], pour quitter et retourner à la page relative au menu utilisateur appuyer sur le bouton.

**REGLAGE VENTILATION:** permet de régler le ventilateur ambiant.




**REGLAGES GENERAUX:** permet d'accéder aux configurations générales du système







Pour parcourir le menu, appuyer sur les boutons [+] et [-].

Pour valider le choix du menu utilisateur souhaité, appuyer sur le bouton [MENU].

- Sous-menu SORTIE : permet de quitter le menu REGLAGES GENERAUX pour retourner à la page du menu utilisateur.

- Sous-menu REGLAGE MONTRE : permet de configurer la date et l'heure.




Pour modifier les configurations date et heure, appuyer sur les boutons [+] et [-], pour passer à la configuration suivante appuyer sur le bouton [MENU].
Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [menu] pendant plus de 3 secondes.

- Sous-menu ECRAN OFF d'activer ou de désactiver l'écran de veille de l'écran. En cas de radiocommande de poche synchronisée, en désactivant l'écran de veille, son écran ne reste constamment actif et éclairé que s'il est placé sur la base de recharge.



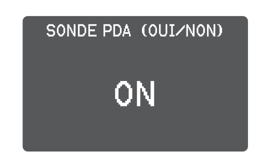

Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] l'écran de veille, appuyer respectivement sur le bouton [+] ou [-].
Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU].

- Sous-menu ATTENTE : permet d'activer ou de désactiver l'état de fonctionnement [ATTENTE]. Si l'on désactive l'état de fonctionnement [ATTENTE], l'appareil ne s'éteint pas lorsque la température ambiante configurée dépasse +3°C, mais il reste allumé en état de fonctionnement [MODULATION].
  La désactivation de l'état de fonctionnement [ATTENTE] pourrait, dans certains cas, faire augmenter la température ambiante jusqu'à des niveaux peu confortables. Pour activer [ON] ou désactiver [OFF] l'état de fonctionnement [ATTENTE], appuyer respectivement sur le bouton [+] ou [-].




Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU].

- Sous-menu SONDE PDA en cas de radiocommande de poche présente, il permet d'activer ou de désactiver la sonde radio située sur celle-ci pour la lecture de la température ambiante. La désactivation permet de faire fonctionner l'appareil également en présence de pannes de la sonde radio, dans ce cas la température ambiante sera relevée par la sonde installée sur l'appareil.
  Pour activer [ON] ou pour désactiver [OFF] la sonde radio, appuyer respectivement sur le bouton [+] ou [-].




Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU].

• Sous-menu RÉGLAGE LANGUE : permet de modifier la langue utilisée à l'écran.




Pour modifier la langue, appuyer sur les boutons [+] et [-]. Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU]

• Sous-menu ENREGISTREMENTS : permet de visualiser les enregistrements des signaux d'alarme qui se sont déclenchés. Tout enregistrement est précédé de la date et de l'heure auxquelles l'alarme est survenue ; la mémoire du système permet d'enregistrer jusqu'à 30 événements. Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU].

• Sous-menu SERVICE : permet de visualiser les heures de fonctionnement de l'appareil et le nombre d'allumages effectués . Pour quitter et retourner à la page précédente, appuyer sur le bouton [MENU].

### 3.4.6 SIGNAUX D'ALARME

⚠ ATTENTION: Si des conditions négatives se produisent pendant l'utilisation de l'appareil, altérant son état normal de fonctionnement, ceci est signalé par un bip simple et les signaux d'alarme correspondants s'affichent à l'écran. Si les conditions négatives sont de courte durée, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès que celles-ci sont rétablies. En revanche, si elles persistent un signal sonore d'avertissement s'active (bip intermittent continu). Pour faire cesser le signal sonore, il suffit d'appuyer une fois sur le bouton [allumage], dans ces cas suivre à chaque fois les indications reportées ci-après.


ATTENTION (RÉSERVÉ AU TECHNICIEN): Pour les indications marquées de "*solution", vérifier avant toute intervention si la fiche est débranchée de la prise de courant.

**Alarme allumage échoué [No all.]:** signale que l'allumage n'a pas réussi.
**Solution:** vérifier si le brûleur et la partie située en dessous sont propres (voir paragraphe 4.1.3). Éliminer toujours tout le combustible présent dans le brûleur. Éteindre puis rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [ON/OFF].

**Alarme absence granulés de bois [No pellet]:** Les granulés de bois sont épuisés dans le réservoir.
**Solution:** recharger le réservoir avant de programmer un nouvel allumage.
Éteindre puis rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [ON/OFF].

**Remarque:** si la combustion manifeste une tendance à l'extinction, corriger et diminuer le paramètre d'étalonnage.

**Alarme thermostat [Tpellet]:** signale une température trop élevée dans le réservoir à granulés de bois
**Solution:** une fois que la phase d'extinction est terminée, il faut:
- placer sur OFF l'interrupteur situé à l'arrière de l'appareil.
- réarmer le thermostat situé lui aussi à l'arrière (dévisser le capuchon noir qui le recouvre, appuyer sur le bouton qui se trouve au centre de celui-ci et revisser le capuchon), placer sur ON l'interrupteur situé à l'arrière.
- rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [ON].

**Alarme Pressostat [Al. depr.]:** le pressostat signale une surpression dans le conduit d'évacuation des fumées.
**Solution:** si la surpression est momentanée, l'appareil reprend son fonctionnement normal dès que celle-ci est rétablie ; en revanche, si elle persiste vérifier si le conduit d'évacuation des fumées n'est pas obstrué.
Éteindre puis rallumer l'appareil en appuyant sur le bouton [ON/OFF].
**Alarme sonde [Al. s.amb.]:** signale la présence de pannes ou de mauvais fonctionnements dans la sonde de mesure de la température ambiante.
***Solution:** contacter un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement et vérifier les causes qui ont déclenché l'alarme.

**Alarme Sonde des fumées [Al. s.fumées]:** signale la présence de pannes ou de mauvais fonctionnements dans la sonde de mesure de la température des fumées.
***Solution:** contacter un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement et vérifier les causes qui ont déclenché l'alarme.

**Alarme extracteur de fumées [Al. vent.]:** signale la présence de pannes ou de mauvais fonctionnements de l'extracteur de fumées.
***Solution:** contacter un technicien qualifié pour rétablir le fonctionnement et vérifier les causes qui ont déclenché l'alarme.

**Alarme température des fumées trop élevée [Al. Tfumées]:** signale une température des fumées de combustions trop élevée à cause de:
- absence d'entretien extraordinaire de nettoyage de l'appareil.
- étalonnage incorrect de la combustion.

**Solution:** dans le premier cas il faut effectuer des entretiens extraordinaires (voir chap. 4) ; dans le second cas il peut s'avérer nécessaire de devoir varier le paramètre d'étalonnage (voir chap. 3).

**Alarme flamme irrégulière [No stab.]:** signale une flamme irrégulière pendant l'état de fonctionnement [Stabilise] en phase d'allumage.
**Solution:** Une fois que la phase d'extinction est terminée, vérifier la propreté du brûleur et de la partie située en dessous (voir paragraphe 4.1.3). Éliminer toujours tout le combustible présent dans le brûleur, vérifier si le niveau des granulés de bois dans le réservoir n'est pas trop bas, recharger éventuellement avant de rallumer l'appareil.

## 4.1 Entretien ordinaire

Grâce aux entretiens ordinaires de nettoyage, l'appareil préservera longtemps ses performances thermiques et fonctionnelles.

 ATTENTION: Les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque l'appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).



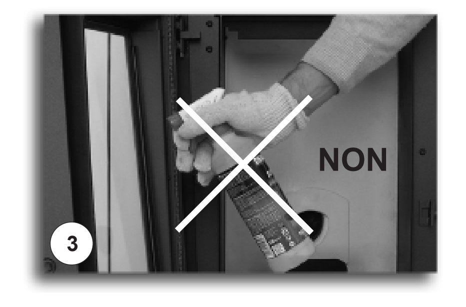

### 4.1.1 NETTOYAGE DE L'ÉCRAN ET DES PARTIES DU REVÊTEMENT EXTÉRIEUR

Le nettoyage s'effectue à l'aide d'un chiffon doux sec, sans utiliser de détergent ni de produit chimique.




### 4.1.2 NETTOYAGE DU VERRE CÉRAMIQUE

À effectuer le cas échéant.
Mis à part le mode d'utilisation, la qualité et le type de combustible peuvent déterminer la fréquence de nettoyage du verre céramique.
Pour un nettoyage parfait du verre céramique, il est conseillé d'utiliser toujours un détergent spécifique en vaporisant une petite quantité de produit sur un chiffon et en frottant sur les parties sales (voir figures 1 et 2).
Ne jamais vaporiser de détergent ou tout autre produit de nettoyage directement sur le verre céramique (voir figure 3).




 IL EST INTERDIT d'utiliser des éponges abrasives ou similaires pour le nettoyage du verre céramique car elles pourraient l'abîmer de manière irrémédiable.

 ATTENTION: Fermer correctement la porte après toute ouverture effectuée pour le nettoyage du verre céramique.

### 4.1.3 ENTRETIENS ORDINAIRES DE TYPE 1

À effectuer quotidiennement ou au minimum deux fois par semaine suivant les conditions d'utilisation.

Avec l'expérience et le temps, l'utilisateur déterminera la fréquence optimale pour le nettoyage et l'entretien de son appareil.

⚠ ATTENTION: Les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque l'appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).
Les interventions d'entretien augmentent proportionnellement aux heures d'utilisation et aux performances requises.

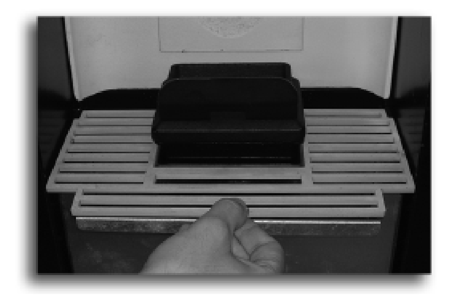
⚠ ATTENTION: Avant de commencer toute opération de nettoyage de l'appareil, s'assurer que la cendre est complètement froide. Cette opération doit être effectuée pour des raisons de sécurité, à cet effet il est possible d'utiliser un aspirateur.

L'activité prévue pour les entretiens périodiques de type 1 est la suivante:

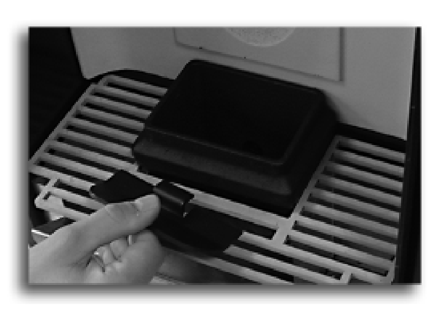
**1.** Ouvrir lentement la porte de l'appareil de manière à éviter que la cendre accumulée ne puisse se soulever suite au mouvement rapide.




**2.** Enlever la grille.

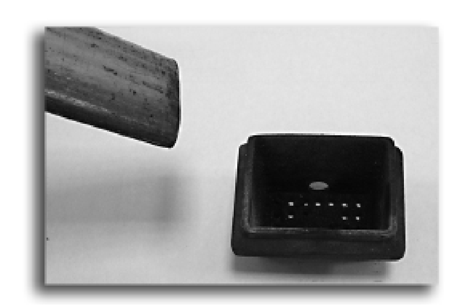


**3.** Enlever le brûleur.

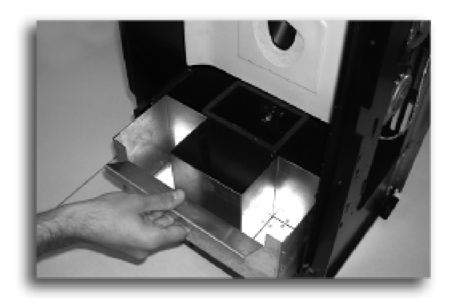




**4.** Éliminer dans brûleur la cendre ou les éventuelles incrustations de cendre plus consistantes, susceptibles d'encrasser les conduits de passage de l'air, en utilisant un aspirateur et une brosse à poils en acier ou un autre matériau suffisamment abrasif.



**5.** Saisir le tiroir à cendres de la chambre de combustion et l’extraire complètement pour le vider.



**6.** À l’aide d’un aspirateur suffisamment puissant (1000-1300W), aspirer toute la cendre qui s’est déposée dans la chambre de combustion, dans le bac à cendres du brûleur et sur la porte.



**7.** Aspirer soigneusement la cendre restée à l'intérieur de la zone où le tiroir à cendre était inséré.



Une fois le nettoyage terminé, remonter les éléments enlevés en suivant la séquence inverse.

# 4.2 Entretien extraordinaire

Nous rappelons que grâce à ces entretiens extraordinaires de nettoyage (type 2 et 3), l'appareil gardera plus longtemps ses performances thermiques et fonctionnelles.
La même attention et le même entretien doivent être réservés au système d’évacuation des fumées pour ne pas compromettre les performances de l’appareil.

### 4.2.1 ENTRETIENS EXTRAORDINAIRES DE TYPE 2

À effectuer, en plus des entretiens ordinaires de type 1, au bout de 350-400 heures environ d’utilisation ou après une consommation de 500~600 kg environ de combustible.

⚠ ATTENTION: Les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque l’appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).

⚠ ATTENTION: Avant de commencer toute opération de nettoyage de l'appareil, s'assurer que la cendre est complètement froide. Cette opération doit être effectuée pour des raisons de sécurité, à cet effet il est possible d’utiliser un aspirateur.

L’activité prévue pour les entretiens extraordinaires de type 2 est la suivante:

**1.** Soulever et pousser vers l’intérieur la plaque en matériau réfractaire sur la partie supérieure de manière faire sortir la partie inférieure.





2. Saisir des deux mains la plaque en matériau réfractaire et l'enlever de la chambre de combustion en faisant attention de ne pas la heurter contre la structure de l'appareil.

3. Nettoyer soigneusement le dosseret de l'échangeur de chaleur à ailettes à l'aide du goupillon à 90 degrés fourni, également à l'intérieur des deux orifices situés dans la partie inférieure.



4. Aspirer toute la suie et la cendre tombée du dosseret de l'échangeur de chaleur à ailettes à l'aide d'un aspirateur.



5. Retirer la base du revêtement en la soulevant pour la décrocher.



6. Dévisser et enlever les 4 vis six pans qui fixent le couvercle du bac de récupération des poussières de l'échangeur.



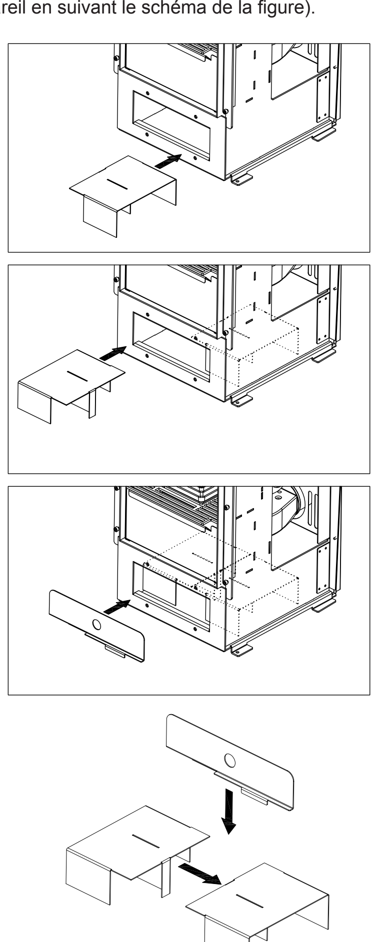
7. Enlever le couvercle du bac de récupération des poussières de l'échangeur.



8. Éliminer la suie à l'aide d'une palette puis aspirer soigneusement la suie et la cendre restée à l'intérieur du bac de récupération des poussières de l'échangeur à l'aide d'un aspirateur.
Dans les modèles CS12AC seulement, pour éliminer correctement la suie et la cendre, enlever aussi les composants du "kit de déviation des fumées" placés dans le bac de récupération des poussières de l'échangeur.



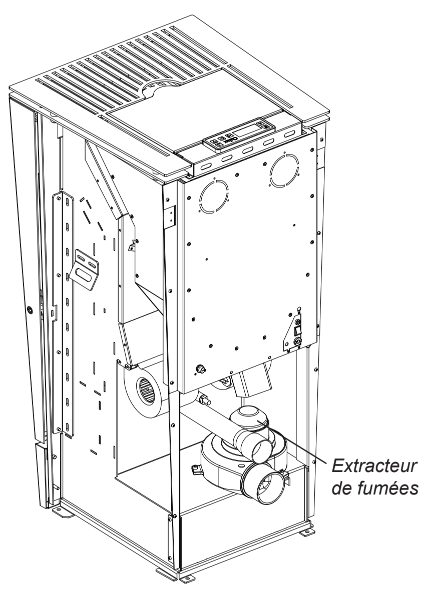
Pour replacer le "kit de déviation des fumées" dans le bac de récupération des poussières de l'échangeur, suivre la séquence de la figure (pour la mise en place correcte des éléments du kit, effectuer quelques essais à l'extérieur de l'appareil en suivant le schéma de la figure).



Une fois le nettoyage terminé, remonter les éléments enlevés en suivant la séquence inverse.

### 4.2.2 ENTRETIENS EXTRAORDINAIRES DE TYPE 3

À effectuer à la fin de l'hiver, en plus des entretiens ordinaires de type 1 et des entretiens extraordinaires de type 2.




Le but de cet entretien extraordinaire est le nettoyage de l'extracteur de fumées et de son compartiment ainsi que le nettoyage encore plus approfondi et facile de la partie inférieure de l'échangeur de chaleur.
Cette opération doit être exécutée des deux côtés de l'appareil en enlevant le revêtement extérieur. (Pour un démontage correct du revêtement, voir les instructions fournies avec le kit de revêtement).

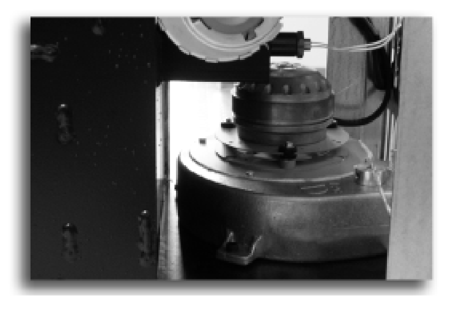
⚠ ATTENTION: Cette opération doit être réalisée par un technicien qualifié.

⚠ ATTENTION: Les opérations de nettoyage de toutes les parties doivent être exécutées lorsque l'appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).

⚠ ATTENTION: Avant de commencer toute opération de nettoyage de l'appareil, s'assurer que la cendre est complètement froide. Cette opération doit être effectuée pour des raisons de sécurité, à cet effet il est possible d'utiliser un aspirateur.

Les phases à suivre pour le nettoyage de l'extracteur de fumées et de son compartiment sont les suivantes:

**1.** Enlever avec soin le couvercle en le soulevant simplement puis soulever le panneau latéral gauche pour l'enlever. Exécuter la même opération pour enlever le panneau latéral de manière à pouvoir accéder à l'extracteur de fumées.



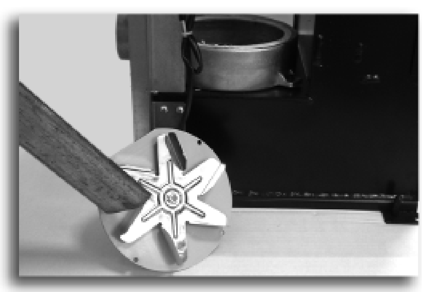
**2.** Enlever les 4 vis (2 de chaque côté), qui fixent l'extracteur de fumées à l'aide d'une clé six pans de 3 mm.



**3.** Enlever l'extracteur de fumées vers l'extérieur en l'inclinant légèrement.
L'extracteur de fumées ne peut pas être éloigné de l'appareil car il y est raccordé par le câble électrique. Pour les opérations de nettoyage suivantes, il faut donc le poser sur le plan de l'appareil en adoptant les précautions nécessaires (voir figure).



**4.** À l'aide d'un aspirateur, éliminer toute la suie qui s'est déposée sur les pales en acier inox de l'extracteur de fumées.



**5.** Aspirer également toute la suie qui s'est déposée dans le compartiment de l'extracteur de fumées, en particulier vers la gauche en direction du raccord avec le système d'évacuation des fumées qui devra lui aussi être propre.



### 4.2.3 VÉRIFICATION DES JOINTS

À la fin de l'hiver, dans le cadre des entretiens extraordinaires, faire également vérifier par un technicien qualifié l'étanchéité des joints de la porte et de toutes les parties démontables. En règle générale, ils doivent être remplacés à des intervalles qui varient de un à trois ans, selon le type d'appareil, de l'intensité d'utilisation, etc. Les joints doivent être un peu élastiques au toucher : quand ils sont complètement vitrifiés, il faut les remplacer.

### 4.2.4 RAMONAGE DES CONDUITS D'ÉVACUATION DES FUMÉES

Il est recommandé d'effectuer un ramonage régulier du conduit de fumée ou des conduits verticaux d'évacuation des fumées. Il est conseillé de les faire ramoner au moins une fois par an, et beaucoup plus souvent si l'appareil est utilisé quotidiennement ou si le combustible employé présente des caractéristiques différentes de celles qui sont indiquées au paragraphe 1.7.
Il est conseillé de confier le ramonage à un personnel spécialisé, à cet effet demandez l'adresse à votre revendeur. L'intervention d'un technicien spécialisé peut représenter une solution efficace et économique pour protéger l'installation de la corrosion et préserver son efficacité.

Avant de début de l'hiver, dans des logements qui ne sont pas habités en permanence, il convient de contrôler le système d'évacuation des fumées et le conduit de fumée pour s'assurer qu'ils ne sont pas bouchés par des nids d'insectes, des oiseaux ou de petits mammifères.

## 4.3 Mise hors service

En plus des entretiens ordinaires et extraordinaires, et généralement à la fin de l'hiver, avant de laisser l'appareil inutilisé il est conseillé de le faire fonctionner jusqu'à épuisement de toute la quantité de granulés de bois.

⚠ ATTENTION: Pendant la période de non-utilisation, l'appareil doit rester avec la fiche électrique débranchée de la prise de courant.

## 4.4 Problèmes et solutions

**Le poêle n'est pas sous tension (voyant non allumé);**
- le cordon d'alimentation pourrait être endommagé ou débranché de la prise (réseau électrique);
- le fusible placé dans la carte électronique pourrait être grillé (voir paragraphe 4.4.1).

**Plusieurs allumages échoués se sont répétés;**
- le joint delta de la porte pourrait ne pas être en bon état;
- la chambre de combustion pourrait ne pas avoir été soumise à un entretien régulier (voir paragraphe 4.1.3);
- la résistance pour l'allumage ou la sonde de mesure de la température des fumées pourrait être grillée (dans ce cas demander l'intervention de l'assistance technique).

**La ventilation ne fonctionne pas;**
- le ventilateur pourrait être endommagé ou bloqué (dans ce cas demander l'intervention de l'assistance technique).

**Le brûleur se remplit excessivement de granulés de bois (avec une fuite conséquente):**
- le joint de la porte pourrait ne pas être en bon état;
- les orifices du brûleur pourraient être obstrués par des incrustations (voir paragraphe 4.1.3, figure 4);
- l'appareil pourrait ne pas avoir été soumis à un entretien régulier (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2);
- il pourrait y avoir un manque d'air à cause de la combustion (si le problème persiste également après le nettoyage de l'appareil demander l'intervention de l'assistance technique);
- le moteur de l'extracteur de fumées pourrait ne pas fonctionner correctement (dans ce cas demander l'intervention de l'assistance technique);
- le combustible pourrait être trop humide;
- l'entrée d'air pour la combustion pourrait être obstruée ;
- le paramètre de réglage des granulés de bois pourrait ne pas avoir la bonne valeur et doit être corrigé (voir paragraphe 3.4.5);

**Présence de fumée dans la pièce:**
- les joints pourraient ne pas être en bon état;
- un autre appareil en marche (poêle, cheminée, chaudière à bois, hotte aspirante) ou éteint (cheminée ouverte), pourrait se trouver dans la pièce et son tirage pourrait limiter ou endommager celui de l'appareil ou vice-versa;
- l'appareil pourrait ne pas avoir été soumis à un entretien régulier (voir paragraphes 4.1.3 et 4.2);
- le conduit d'évacuation des fumées (canal de fumée et conduit de fumée) pourrait ne pas être propre ou hermétique;
- l'amorçage au conduit de fumée pourrait ne pas être conforme;
- les dimensions du conduit de fumée pourraient ne pas être conformes aux prescriptions du présent manuel (voir paragraphes 2.2, 2.2.1 eT 2.2.2);
- lors du premier allumage la peinture dégage des odeurs, il suffit donc d'aérer la pièce;
- des obstacles pourraient être présents (arbres, bâtiments), qui dépassent la hauteur de la tête de cheminée et empêchent l'évacuation des fumées ; le tirage du conduit de fumée pourrait ne pas être approprié.

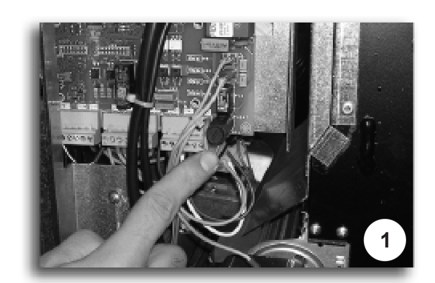
### 4.4.1 REMPLACEMENT DU FUSIBLE DE SERVICE

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur général, si celui-ci ne s'allume et si l'écran du panneau de commande reste éteint, il pourrait s'avérer nécessaire de remplacer le fusible de service.

 ATTENTION: Cette opération ne doit être réalisée que lorsque l'appareil est complètement froid et hors tension (fiche débranchée de la prise de courant).

Pour le remplacement du fusible de service, qui se trouve sur la centrale, procéder comme suit:
- démonter le panneau latéral gauche (voir les instructions fournies avec le kit du revêtement);
- enlever avec précaution le fusible de service (voir figure 1);
- vérifier l'intégrité du fusible de service;
- remplacer le fusible éventuellement grillé par un nouveau, remonter ce dernier en suivant la séquence inverse;
- Brancher la fiche à la prise de courant et appuyer à nouveau sur l'interrupteur général.

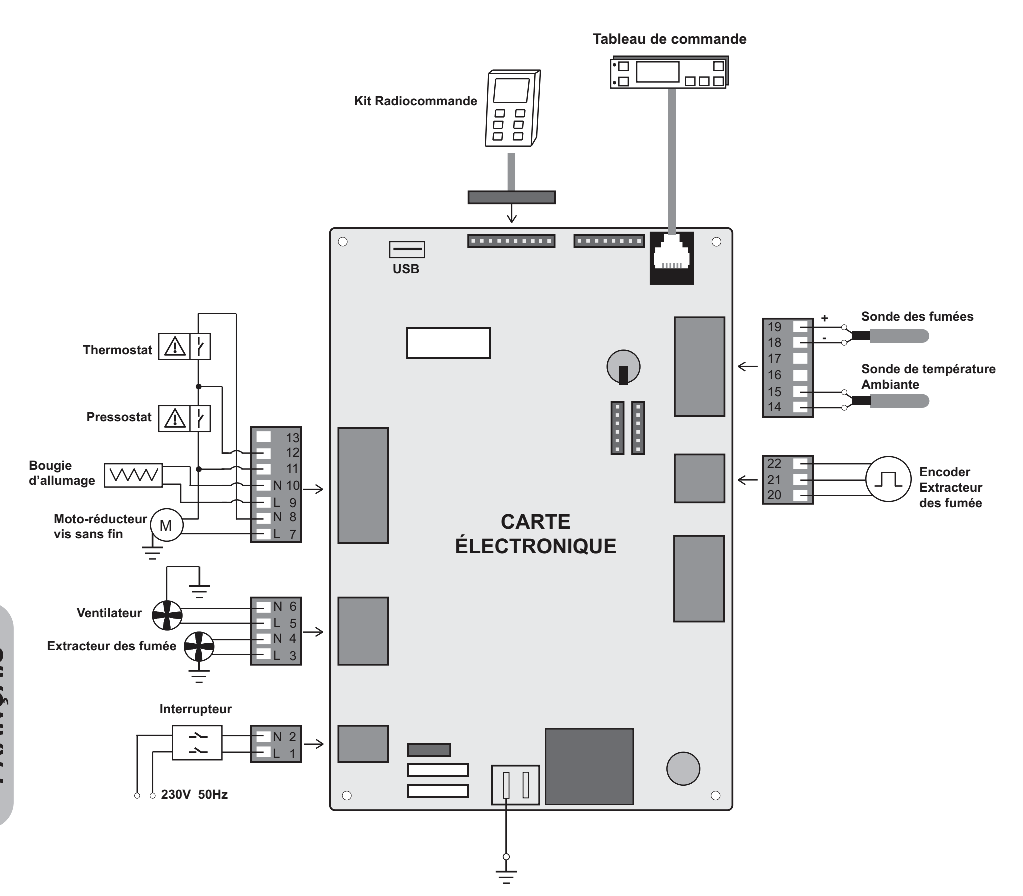
Si le problème persiste ou si le fusible grille encore une fois demander l'intervention de l'assistance technique.
Caractéristiques du fusible : fusible "5A T 5x20 (retardé).




FRANÇAIS

## 5.1 Schéma électrique

⚠ ATTENTION: L'interrupteur général ne garantit pas le sectionnement du réseau électrique, par conséquent, avant d'enlever le revêtement ou le panneau arrière et/ou les vis qui bloquent le compartiment porte-carte électrique, mettre l'appareil hors tension en débranchant la fiche de la prise de courant.



# CONTRÔLE DE LA QUALITÉ

FRANÇAIS






**Calux S.r.l.** • Zona Industriale Paduni • 03012 Anagni (Fr) Italy
Tel. + 39 0775 779822 Fax + 39 0775 779823 • tso@calux.it • www.calux.it